

PRUSZCZ GDAŃSKI 3

Spotkanie z Wałęsą



Prawie trzystu uczniów z Pruszcza spotkało się z Lechem Wałęsą. - Nasze wnuki nigdy by nam nie wybaczyły, gdybyśmy powiedzieli Unii „nie” - przestrzegał b. prezydent.

KOLNIK 4

Niewidzialny wróg

Część mieszkańców Kolnika stara się o ponowne uruchomienie hydroforni, która dostarczała do ich kranów wodę z... dużą ilością fluoru. Nie przejmują się tym, że normy zawartości fluoru były tam przekroczone prawie dwukrotnie.

NASZ PLEBISCYT 6

Ogrodnicy z komputerem



Zapraszamy do udziału w plebiscycie na najbardziej przyjazną szkołę ponadgimnazjalną. Dziś przedstawiamy Zespół Szkół Ogrodniczych i Ogólnokształcących w Pruszczu Gdańskim.

REKLAMA

Pruszcz Gd. Wojewódzkie zawody pływackie

ŻYCIOWE REKORDY



Niewielki basen przy Szkole Podstawowej nr 3 w Pruszczu, przez dwa dni pękał w szwach. Na finały Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej, połączonych z gimnazjadą, przyjechało 270 zawodników z całego województwa. Zawody sędziowali pruszczańscy ratownicy i miejscowi nauczyciele wf. Ścigały się 8-osobowe sztafety, po dwóch uczniów z klas III, IV, V i VI. Z lewej sędzia zawodów, Barbara Zalewska. Na pierwszym planie sztafeta uczennic Gimnazjum nr 1 w Pruszczu Gdańskim.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Ale numerów!

Książka telefoniczna z Dziennikiem

wspólny prezent
od Telekomunikacji Polskiej SA
i Dziennika Bałtyckiego

PREZENT DLA CZYTELNIKÓW

Dla naszych Czytelników mamy AKTUALNĄ KSIĄŻKĘ TELEFONICZNĄ, obejmującą abonentów byłego województwa gdańskiego. Jest to Trójmiasto, a także powiaty: gdański, kartuski, kościerski, kwidzyński, malborski, nowodworski, pucki, sztumski, starogardzki, tczewski i wejherowski. Wystarczy przynieść do redakcji „Dziennika” (Pruszcz Gd., ul. Chopina 2) dwa wydania gazety (datowane od 4 kwietnia). W zamian otrzymacie Państwo Książkę Telefoniczną.



Kolekcja Wielkanocnych przepisów kulinarnych



Kolejne odcinki już od
9 kwietnia
codziennie
z **Dziennikiem Bałtyckim**

Szczegóły w Dzienniku

Dziennik Bałtycki

Sponsorem kulinarnym jest producent Majonezu Kieleckiego WSP Spółdzielnia Kuchnia



Motorola C333

1 zł
(1,22 zł brutto)

Nokia 3410

1 zł
(1,22 zł brutto)

Wiosenna superoferta!
Zmień się na Plus

Lepszej oferty nie znajdziesz:

- supertelefony już za 1 zł.
- superoszczędność: przechodzenie niewykorzystanych minut i SMS-ów na aż 6 kolejnych miesięcy;
- superabonament 17 zł z darmowymi minutami i SMS-ami;

Promocja

COLTEX DAKAR

www.coltex.plusgsm.pl

Plus
jutro zaczyna się dziś

• Pruszcz Gdański
ul. Chopina 2
pawilon 32, III piętro
tel. 773-01-61
773-00-66

OKNA

PCV REHAU®

PRODUCENT „WIK” S.C.

1,5 x 1,4 (R+Ru)
598 zł netto
MONTAŻ GRATIS

Rotmanka,
ul. Świerkowa 21
Rok zał. 1993

683-14-75

Poszukujemy przedstawicieli

POL PLAST

TEL. 682-27-86
FAX 692-13-50
Pruszcz Gd.
ul. Konopnickiej 13

OKNA DRZWI FASADY
PRODUCENT
STOLARKI PCV

Bar Smaczek

ZAPRASZA CODZIENNIE
W GODZ. 9.00-4.00
TEL. 682-31-50
* DOSTAWA DO DOMU DO 4.00
Pruszcz Gdański
ul. Polskich Kolarzy 27
(koło dworca PKP)

KOMPUTERY

ZESTAWY
PERYFERIA
AKCESORIA
SERWIS

Tel. 77-301-31
Pruszcz Gd. Ul. Chopina 20 (pod brzošką)

RATY

SPRAWA DLA REPORTERA

- Wiesz o czymś ciekawym?
- Coś Cię denerwuje?
- Chcesz podzielić się opinią?
- Nie możesz czegoś załatwić?

Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.
e-mail: db.pruszc@prasabalt.gda.pl
Bezpłatna infolinia: 0 800 1500 39



■ Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 682-23-25
Wawrzyniec Rozenberg, tel. 692-03-05, 692-03-06

NASZA SONDA

■ Czy czujesz się bezpieczny?

Chuligani na ulicach



Zdzisław Rajkowski
rencista

- Nie czuję się bezpieczny. Zwłaszcza gdy wieczorem muszę wyjść na ulicę robi mi się szczególnie nieprzyjemnie. Czasami dużym zagrożeniem stają się młodzi ludzie, wólczy się bez celu po ulicach.

Fot. A. Dombrowska

Dużo patroli



Krzysztof Wdowiński
handlowiec

- Uważam, że Pruszcz jest dość bezpieczny dzięki licznej patrolom Straży Miejskiej. Choć oczywiście strażnicy nie są w stanie zapobiec wszystkim napadom i kradzieżom.

Fot. A. Dombrowska

W porównaniu z innymi



Bogumiła Ryszkowska-Rogowska
pracownik biurowy

- Nie uważam tego miasta za bezpieczne, zwłaszcza osiedla Sady, na którym mieszkam. Dobrze by było, gdyby policja pilnowała porządku również w periferijnych częściach miasta, tak jak to robi w centrum. Sądzę jednak, że u nas i tak jest dużo lepiej niż w innych dzielnicach.

Fot. A. Dombrowska

PODPATRZONE

■ Jazda na miotle



Wbrew pozorom ci mili panowie z miotłami to nie męskie wcielenie Baby Jagi. To pracownicy firmy Zielen, robiący wiosenne porządki na pruszczańskich ulicach.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

■ Grobowa suszarka



Mamy nadzieję, że te ubrania to nie ponura przepowiednia dla właściciela, tylko zwyczajnie zabrakło sznurków w łazience.

Fot. Agata Dombrowska

BOHATER TYGODNIA
Uniwersytet na ludowo

Z Janem Kopińskim, prezesem pruszczańskiego oddziału Towarzystwa Uniwersytetów Ludowych rozmawia Wawrzyniec Rozenberg

Towarzystwa Uniwersytetów Ludowych działają w całej Polsce. Nawiązują tradycjami do Uniwersytetów Ludowych zakładanych w latach 30. w II Rzeczypospolitej. Ich pomysłodawcą w 1928 roku był Ignacy Solarz.

- Ilu członków liczy TUL w Pruszczu?

- Zrzeszamy 46 ludzi, z czego 15 jest aktywnych. Większość to nauczyciele i uczniowie.

- Ile osób skorzystało już ze szkoleń i kursów prowadzonych przez pruszczański TUL?

- W zeszłym roku 624. Nie można jednak tak samo traktować wszystkich szkoleń. Odpłatne podnoszenie kwalifikacji w Ośrodku Doradztwa Nauczycieli jest nieporównywalne z darmowymi warsztatami malarstwa, rzeźby i aktorstwa, organizowanymi w popegerowskich wsiach gmin Pruszcz Gdań-

ski i Pszczółki. Darmowe zajęcia mogą się niedługo skończyć, bowiem urzędy gmin i AWRSP nie chcą ich dofinansowywać, a potrzeba tylko 800 zł miesięcznie.

- Jaki jest roczny budżet TUL w Pruszczu. Ile kosztują kursy?

- Jesteśmy organizacją typu non profit - nie nastawiamy się na zysk. Nasz ubiegłoroczny budżet to 94 tys. zł. 8 proc. pochłonęły koszty administracji i wynajmu sal. Kursy dla młodzieży wiejskiej kosztują 5 zł za 1 godzinę lekcyjną. Informacyjne są droższe, 8 zł za godzinę. Kurs oligofrenopedagogiki kosztuje tydzień 320 godzin.

Ponadto prowadzimy Studium Florystyki, kursy kwalifikacyjne dla nauczycieli oraz przygotowujące uczniów do matury i egzaminów na wyższe uczelnie. Organizujemy też kursy zawodowe: sadownictwa, warzywnictwa, ogrodnictwa biodynamicznego, ekonomiki, organizacji produkcji oraz podstaw agroturystyki. Program dopełniają ratownictwo, obsługa kon-

sumentów, a także Akademia Rysunku i Rzeźby.

- Chcecie też stworzyć Zaoczne Liceum Ogólnokształcące na podbudowie szkoły podstawowej. Co ciekawe nauka ma trwać tylko 2 lata?

- Opracowaliśmy nowy, intensywny, skrócony program nauczania. Chcieliśmy skierować tę ofertę do najbardziej potrzebujących. Nie powiodło się. Nie każdego będzie stać na czesne. Otrzymałoby od MEN tylko 34 proc. subwencji oświatowej. Szkoła będzie odpłatna - 150 zł miesięcznie.



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Skrzynka kontaktowa

Wszelkie informacje o bezpłatnych i płatnych kursach organizowanych przez pruszczański TUL można uzyskać w siedzibie towarzystwa przy ul. Wojska Polskiego 4. Tel. 682-35-10, 683-15-27. E-mail: tul@2com.pl

Z PRZYMRUŻENIEM OKA

■ Parkowanie w pudłach



Jak widać, pruszczań chcących zaparkować samochód w tym ekskluzywnym miejscu jest tak wielu, że trzeba było wprowadzić zakaz.

Fot. Agata Dombrowska

LICZBA DNIA

3,2

miligrama fluoru w litrze wody wypijali mieszkańcy Kolnika, zanim zamknięto miejscowe ujęcie. Stężenie pierwiastka dwukrotnie przekraczało normy.

PODOBA MI SIĘ

■ Lekarz z prawdziwego zdarzenia

„Za pośrednictwem redakcji chciałabym gorąco podziękować dr. Mirosławowi Bruskiemu z Poradni Reumatologicznej w Pruszczu za wsparcie i bezinteresowną pomoc w leczeniu. Od czterech lat jestem pacjentką pana doktora i przekonałam się, że to doskonały lekarz i wspierał człowieka. Podopiecznym, których nie stać na wykupienie lekarstw, przekazuje je bezpłatnie. Za taką postawę z całego serca dziękuję!”

Wdzięczna pacjentka, K. Zarecka.

WKURZA MNIE

■ Skąd te podwyżki

„Lokalna gazeta powinna chwalić władzę za rzeczy dobre, ale jeszcze wnikliwiej patrzeć jej na ręce. Piszcie o tym, co ludzi bulwersuje np. ciągłe podwyżki opłat za zimną wodę. Fakty są takie:

- styczeń 2002 r. - 3,64 zł za m sześć.
- marzec 2002 r. - 3,97 zł - wzrost ok. 9 proc.
- styczeń 2003 r. - 4,49 zł - wzrost ok. 13 proc.
- luty 2003 r. - 4,71 zł - wzrost ok. 5 proc.
- kwiecień 2003 r. - 5,01 zł - wzrost ok. 6 proc.

W sumie od stycznia 2002 r. do kwietnia 2003 r. cena wody wzrosła o ok. 38 proc. Może dla naszych radnych takie podwyżki nie stanowią problemu (...) z czego te podwyżki wynikają? W tym okresie zapotrzebowanie na wodę nie wzrosło, w każdym razie nie znacząco, więc nie można tego tłumaczyć szukaniem na gwałt dodatkowych źródeł zaopatrzenia. Nie może to być również skutkiem inflacji, bo ta w analogicznym okresie była 10 razy mniejsza. Być może jest jakieś inne logiczne wytłumaczenie?”

Ryszard Nieduży z Pruszcza

KRONIKA POLICYJNA

■ Pechowy remont

LUBLEWO. Mężczyzna prowadzący prace wykończeniowe w domu jednorodzinnym w Lubiewie spadł z rusztowania stojącego na pierwszym piętrze. Upadek z wysokości blisko 3 metrów okazał się tragiczny. Lekarz pogotowia, który przyjechał na miejsce wypadku stwierdził, że 77-latek zginął na miejscu.

■ Pościg jak w filmie

PRUSZCZ GD. Mieszkańcy miasta mogli w śróde obserwować pościg jak z gangsterskiego filmu. Jadąc mercedesem sprinter mieszkanka Pruszcza, wyjeżdżając z bocznej drogi uderzyła w bok forda sierra, który zatrzymał się na czerwonych światłach. Po kolizji szybko wycofała się i zaczęła uciekać. Po uszkodowany ruszył za nią. Przez telefon komórkowy zawiadomił o zdarzeniu policję. Kobieta odjechała w kierunku Straszyna. W okolicach Bąkowa wjechała do lasu, gdzie zamierzała się ukryć. Gdy po jakimś czasie wyjechała z lasu, oprócz uszkodowanego czekała na nią policja.

- Kobieta miała 1,77 prom. alkoholu w wydychanym powietrzu - powiedział asp. Mieczysław Kościuk z KPP w Pruszczu. Straciła prawo jazdy. Sprawa trafi do sądu.

(ali)

STRAŻACY W AKCJI

■ Uratowali las

KOZIA GÓRA. Nieznany sprawca podpalił trawę w Koziej Górze. Ogień objął 9 hektarów nieużytków i dotarł w pobliże lasu. Na ratunek pospieszyli strażacy z Jodłowna, Pręgowa, Kolbud i Pruszcza. Do akcji włączyli się też leśnicy. Ogień został stłumiony. Las nie ucierpiał. Dzień później podobna sytuacja miała miejsce w Pruskiej Karczmie. Tam płomień objął pół hektara nieużytków. Ugasili go ochotnicy z Mierzyszyna i Elganowa.

- Odnotowaliśmy o połowę mniej pożarów, niż w zeszłym tygodniu. - powiedział mł. bryg. Zbigniew Nagórski, dowódca Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Pruszczu. - Rekordowy pod tym względem był przedostatni weekend marca, kiedy doszło do 56 pożarów suchych traw.

(war)

Pruszcz Gdański. Rozmowy o demokracji

Trudne pytania

Prawie trzystu uczniów z Pruszcza spotkało się z Lechem Wałęsą. Sala gimnastyczna Zespołu Szkół Ogrodniczych i Ogólnokształcących była pełna. Byłego prezydenta RP zaprosił samorząd szkolny. Gość z właściwą sobie swadą odpowiadał na wszystkie pytania, często trudne. Dotyczyły one historii i planów Lecha Wałęsy na przyszłość. Zaskoczeniem dla wszystkich był wywód prezydenta o zmianie epok, która jego zdaniem odbywa się na naszych oczach. Wiek XIX i XX to „epoka ziemi”, w której najważniejsze było to, co społeczeństwo mogło wydobyc z terenu zasiedlenia. Teraz nastał „czas powietrza i umysłu” - świat się globalizuje i nic nie zatrzyma tego procesu.

- Unia Europejska to właśnie efekt globalizacji. Mamy szansę na stworzenie wspólnoty z krajami rozwiniętymi - mówił Lech Wałęsa. - Szansa, która może się nie powtórzyć. Nasze wnuki nigdy by nam nie wybaczyły, gdybyśmy powiedzieli Unii „nie”. Kiedyś każdemu narodowi zależało, żeby sąsiedzi byli biedni i słabi. Teraz jest odwrotnie. Biedni przecież nie kupią naszych produktów. Zmieniło się też pojęcie patriotyzmu. Dawniej patriotą był każdy, kto pokonał Niemca, czy Rosjanina i coś mu zabrał. Teraz na miano patrioty zasługuje ten, kto światłym umysłem służy rozwojowi ojczyzny.

- Trudno po takim spotkaniu nie czuć sympatii do byłego prezydenta, chociaż jego odpowiedzi niejednokrotnie miały się do pytania-



Na spotkaniu Lech Wałęsa pojawił się w towarzystwie syna Jarosława.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Ciekawe sprzeczności



Fot. W. Rozenberg

Marta Janowska

ucznica IV klasy Liceum Agrobiznesu

- Spotkanie było ciekawe. Lech Wałęsa ma wyrobione poglądy na każdy temat. Czasem są szokujące, ale za to odważnie prezentowane. W jego wypowiedziach można było dostrzec sprzeczności, ale były tak ciekawe, że wszyscy słuchali z uwagą.

Lech Wałęsa o...

- rozliczeniu grudnia '70 - „Nie mogą tego robić politycy, tylko prokuratorzy i sądy”
- Solidarności - „Była niezbędna w dojściu do demokracji. Teraz też jest potrzebna, ale nie do walki. To niedobry pomysł żeby związek zastępował partię polityczną”
- wyborach prezydenckich - „Chyba będę kandydował. Podczas kampanii wyborczej łatwiej głosić teorie i pomysły. Za wcześniej, żeby określić szansę kogośkolwiek z potencjalnych kandydatów. Dotyczy to także mnie”
- konfliktu. Gdyby jednak Stany Zjednoczone nie odpowiadały zdecydowanie na ataki terrorystyczne, być może ucierpiałby też Kreml, a wtedy nie wiadomo do czego by doszło”

mi - powiedział Krystian Dymek uczeń ZSOiO. - Następny polityk, który zapowiedział przyjazd to wicemarszałek sejmu, Maciej

Płażyński. Chętnie też posłuchałbym premiera Leszka Millera.

Wawrzyniec Rozenberg

Gmina Cedry Wielkie na targach turystycznych

Domy w miniaturze

Urząd Gminy w Cedrach Wielkich wraz ze Stowarzyszeniem „Żuławy Gdańskie” przygotowały stoisko na Gdańskich Targach Turystycznych, które odbyły się w Międzynarodowym Centrum Targowym w Gdańsku. Ozdobą stoiska była makieta skansenu zabytkowych żuławskich budynków. Zwracającą uwagę wręczano materiały promujące gminę, pocztówki z fotografią makiety i foldery z mapkami szlaków turystycznych. Ekspozycja cieszyła się dużym zainteresowaniem zwiedzających. Ciekawscy dopytywali się o miejsca warte obejrzenia, a także o plany budowy skansenu miniatur.

- To świetny pomysł. Jeśli grupie zapaleńców nie zabraknie energii, aby go zrealizować, zyska nie tylko gmina, ale całe województwo - stwierdził Andrzej Tyminski, architekt z Gdańska. - Podobne miniatury oglądałem w Danii i Włoszech, gdzie każdego roku zjeżdżają tysiące turystów.



Stoisko gminy Cedry Wielkie wzbudziło duże zainteresowanie.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

- Nasza gmina i Żuławy to tereny typowo rolnicze. Zabiegamy o rozwój turystyki, gdyż to da szansę małym gospodarstwom. Przystawiając się na agroturystykę mogą poprawić swoją sytuację finansową - powiedział wójt Janusz Goliński.

- Makieta rzucała się w oczy, a to wiele znaczy na takiej imprezie - stwierdzi-

ła Marzena Wanagos, dyrektor Departamentu Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego. - Jeśli projekt uda się zrealizować, stanie się niewątpliwą atrakcją w województwie. Typowy skansen już mamy. „Żuławy w pigułce” będą czymś nowym i wyjątkowym.

(esk)

Echo Pruszcza

CZYTASZ I WIESZ

■ Rowerem do Brukseli

POWIAT GDAŃSKI. Trwają przygotowania do Rowerowego Rajdu Młodych Rolników do Brukseli. Eliminacje powiatowe odbędą się 26 kwietnia w Cedrach Wielkich. Trasa liczy ok. 35 km. Oprócz umiejętności jazdy na rowerze, zawodnicy będą musieli popisać się wiedzą o Unii Europejskiej. W tym samym miejscu i czasie młodzież weźmie udział w powiatowym konkursie żuławskim. Wszelkimi informacjami na temat rajdu dysponuje Radosław Gucwa ze starostwa powiatowego, tel. 683-53-97. W ubiegłym roku dwóch reprezentantów powiatu gdańskiego wygrało zawody wojewódzkie i ogólnopolskie. W nagrodę pojechali do Brukseli.

■ Wiosenne sprzątanie

STRASZYN. Doroczne sprzątanie wsi zaplanowano na jutro w godz. 9-12. Akcję zorganizowała Rada Sołecka i Stowarzyszenie Dolina Raduni przy współudziale uczniów i nauczycieli Zespołu Szkół w Straszynie. Organizatorzy chcą wspólnie z mieszkańcami pozierać śmieci we wsi i okolicy. Zbiórka o godz. 9 przed szkołą. Zaplanowano też wywózkę szkodliwych odpadów - akumulatorów, opon, olejów oraz sprzętów zbędnych w gospodarstwach domowych. Nadające się jeszcze do użytku rzeczy zostaną przekazane do punktu pomocy społecznej.

(war)

Planowana trasa zbiórki

- os. Przylesie - godz. 9
 - ul. Starogardzka/Leśna - godz. 9.30
 - ul. Kwiatowa, Tęczowa, Słoneczna - godz. 10
 - ul. Ogrodowa, Cytrynowa, Spokojna, Nauczycielska, Raduńska - godz. 10.30
 - ul. Poprzeczna (do os. przy ul. Drzymały), Spacerowa, Na Skarpie, Hoffmana - godz. 11
 - ul. Płazowa, Na Wzgórzu, Boczna - godz. 11.30
 - os. Modre - godz. 12.
- Worki na śmieci (z naklejką Unipolu) można otrzymać w szkole w dniu sprzątania. Będą zabierane do samochodów Unipolu po godzinie 12.30.

W OBIEKTYWIE

■ Na chwilę przed stryżeniem



Na pruszczańskej giełdzie samochodowej pojawiły się kosiarki do trawy - niezawodny znak, że lada chwila zazielenią się nasze trawniki.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

REKLAMA

CHCESZ KREDYT?

jeżeli bank ci odmówił, przyjdź do nas

Specjalna oferta promocyjna dla WSZYSTKICH GRUP ZAWODOWYCH

(rolników, marynarzy, emerytów, rencistów, studentów, kierowców taxi)

CREDIT UNION gwarantuje:

- oprocentowanie na poziomie kredytów z Unii Europejskiej,
- środki finansowe na inwestycje, budowę lub zakup mieszkania
- najtańsza alternatywa „FUNDAMENT”,
- obsługa klientów indywidualnych oraz podmiotów gospodarczych,
- pomoc w przygotowaniu biznesplanów,
- finansowanie 100% inwestycji,
- MINIMUM FORMALNOŚCI!!!

od 20 000 do 500 000 zł
20 000 - 231,85 zł, 50 000 - 255,56 zł,
100 000 - 511,12 zł, 200 000 - 1022,22 zł

Twój oddział regionalny:

Gdańsk,
ul. Okopowa 7, pok. 208,
tel. (058) 308-15-19
(budynek „Centromoru”)

Gdynia,
ul. Świętojańska 37/5,
III p., pok. I,
tel. (058) 661-42-77

Kwidzyn
ul. Braterstwa Narodów 40A
tel. (055) 262-98-63

100160359DZ1

OKNA
Producent DRZWI
DREWNO, PCV, ALU

MASZROL ISO 9001

Uwaga! KONKURS

Wszyscy klienci
biorą dodatkowo udział
w losowaniu kolejnej nagrody!

**LUKSUS
w standardzie**

10 opcji w standardzie

Zapraszamy do naszego
biura na Rynku

MONTAŻ GRATIS!
= ATRAKCYJNA CENA

Odwiedź nas. Nasz przedstawiciel wszystko Ci wyjaśni!

BIURA HANDLOWE:
Starogard Gd., Rynek 26, tel. (058) 562 36 48, fax (058) 561 20 72
Starogard Gd., ul. Armii Krajowej 20, tel. (058) 561 21 94, fax (058) 561 47 21
Gdynia, ul. Śląska 50, tel./fax (058) 620 91 89

Kolnik. Tęsknią za fluorem

Niewidzialny wróg

Część mieszkańców Kolnika stara się o ponowne uruchomienie hydroforni, która dostarczała do ich kranów wodę z dużą ilością fluoru. Nie przejmują się, że normy zawartości fluoru były przekroczone prawie dwukrotnie. Ludzie mówią, iż woda z nowego ujęcia w Pszczółkach im nie smakuje. Najaktywniejszym zwolennikiem starego ujęcia jest Władysław Nizioł. Píše prośbę do Wojewódzkiego Inspektoratu Sanitarnego o ponowne uruchomienie hydroforni, odwołuje się do Głównego Inspektora

Sanitarnego. Poprosił nawet o interwencję posłów i pracowników kancelarii premiera RP.

Przedtem woda była miękka, smaczna. W tej z Pszczółek nawet rybki w akwarium wyzdychały - narzeka Władysław Nizioł. - Ludzie po jej wypiciu mają różne dolegliwości. Woda jest twarda, zanieczyszczona. Po roku picia stała się przyczyną kamicy nerkowej i żółciowej.

Mężczyzna argumentuje, że bardziej szkodliwy jest kamień, wytrącający się podczas gotowania



Kiedyś mieszkańcy Kolnika pili wodę z kranu bez obawy, dziś już tego nie robią.

Fot. Stanisława Grzelczak

Niebezpieczny pierwiastek

Elżbieta Grabowska

Departament Higieny Środowiska Głównego
Inspektoratu Sanitarnego

- Fluor bardzo poprawia smak wody, dlatego mieszkańcy tak ją lubili. Nadmiar tego niebezpiecznego pierwiastka można zauważyć dopiero po szkodach jakie wyrządza w organizmie. Wysokie stężenie fluoru w wodzie wywołuje u ludzi nieodwracalne zmiany. Począwszy od fluorozę zębów, objawiającej się przebarwieniami, aż do fluorozę kości szkieletowych, powodującej poważne zniekształcenia.

nia i osadzający na wszystkich garnkach, niż woda z fluorem, którą mieszkańcy pili przez 50 lat. Uważa, że wcale nie była szkodliwa skoro wycho-

wały się na niej dwa pokolenia...

- Ujęcie zostało zamknięte w 2001 roku. Nie było innego wyjścia - mówi Hanna Brejwo, wójt gminy Pszczółki. - Mieszkańcom woda odpowiadała. Była smaczna, ale zawartość fluoru znacznie przekraczała normy. Musieliśmy reagować. - Byśmy zostawili ujęcie wody w Kolniku, ludzie zaczęliby chorować. Ponadto groziłby nam kary pieniężne za niedostosowanie się do zaleceń Powiatowego Inspektora Sanitarnego.

(ali)

Dlaczego zamknięto ujęcie

W wodzie z ujęcia w Kolniku stwierdzono 3,2 mg fluoru w jednym litrze. Zgodnie z zaleceniami Ministra Zdrowia, dopuszczalne stężenie to 1,5 mg/l. W tej chwili mieszkańcy Kolnika mają wodę z Pszczółek spełniającą wymogi sanitarne. Zawartość fluoru nie przekracza 0,7 mg/l, a twardość wynosi 213 mg/l.

MIESZKANIA W PRUSZCZU GD.
W DOSKONAŁYCH LOKALIZACJACH
LOKALE BIUROWE W CENTRUM

P.B. PROJEKT Sp. z o.o.

CENTRUM:

- winda
- ochrona budynku
- instalacja alarmowa
- realizacja II kw. 2003 r.
- pow. mieszkań od 29 m²



OSIEDLA MIESZKANIOWE „PARKOWE” i „OGRODOWE”

- osiedla dozorowane
- realizacja książeczek mieszkańców
- możliwość kupna garażu lub miejsca postojowego
- kredyty hipoteczne
- pow. mieszkań od 28 m kw.

OSIEDLE „OGRODOWE”, ul. Wojska Polskiego

PARKOWE ul. Mickiewicza



MIESZKANIE 65 m² OD ZARAZ. REALIZACJA XII 2003



REALIZACJA LIPIEC 2003

Biuro sprzedaży: Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 93 B
Tel./fax 0-58 683-21-52, 683-19-67
www.projekt.jakr.pl

REKLAMA

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKA

zawsze
w **środe**
w **Dzienniku**

AUTO NA GAZ

MONTAŻ - SERWIS - RATY

PROMOCYJNE CENY

JUŻ OD:

GAŹNIK - 1400 zł
WTRYSK - 1500 zł
WTRYSK GAZU - 3500 zł

536-93-16
0504 618 091

BRC

TORMET

OKNA, DRZWI - drewniane, PCV
KOTŁY CO, GRZEJNIKI CO
PANELE podłogowe, boazerie
DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
eko BRYKIET



83-000 Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 62
Tel. 682 30 75. Tel./fax 682 35 52



Centrum Kształcenia Praktycznego

83-110 Tczew, ul. Sobieskiego 10, tel. (058) 531 43 43, tel./fax (058) 531 74 44

Prowadzimy nabór na kurs dozoru urządzeń, instalacji i sieci gazowych.

Tematyka szkolenia obejmuje:

- przepisy w zakresie przyłączania urządzeń i instalacji do sieci, dostarczania paliw i energii oraz dysponowania mocą,
- przepisy i zasady postępowania przy programowaniu pracy sieci, instalacji i urządzeń z uwzględnieniem zasad racjonalnego użytkowania paliw i energii,
- przepisy w zakresie eksploatacji, wymagań w zakresie prowadzenia dokumentacji technicznej i eksploatacji oraz stosowania instrukcji eksploatacji sieci, instalacji i urządzeń,
- przepisy dotyczące budowy sieci, urządzeń i instalacji oraz norm i warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać te sieci, instalacje i urządzenia,
- przepisy w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy oraz bezpieczeństwa pożarowego, z uwzględnieniem udzielania pierwszej pomocy oraz wymagań ochrony środowiska,
- zasady postępowania w razie awarii, pożaru lub innego zagrożenia bezpieczeństwa ruchu urządzeń przyłączonych do sieci,
- zasady dysponowania mocą urządzeń przyłączonych do sieci,
- zasady wykonywania prac kontrolno-pomiarowych i montażowych.

PROWADZIMY KURSY I SZKOLENIA • STACJA KONTROLI POJAZDÓW • NAUKA JAZDY „B”

USŁUGI: samochodowe, obróbka skrawaniem, spawanie



HURTOWNIE MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

Starogard Gd.

ul. Dąbrowskiego 4
tel. 56-226-77, 56-141-19
www.broker.stg.com.pl
e-mail: broker@starogard.com.pl



Tczew

ul. 30 Stycznia 44
tel. 53-110-54, 53-221-62
www.sambor.pl



BŁOCZEK FUNDAMENTOWY
PUSTAK BETONOWY
WSZYSTKIE WYROBY FIRMY M.Leier
RABAT DO 15%

ŻWIR!
cena od:
8 zł/tona



Transport
i rozładunek gratis!

Pruszcz Gdański. Niepełnosprawni w zawieszeniu

Centrum bez wytycznych

Pomimo, że kończy się pierwszy kwartał nowego roku, niepełnosprawni mieszkańcy powiatu gdańskiego, starający się o pomoc z Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Pruszczu nie wiedzą czy taką otrzymają. PCPR nie dostało bowiem jeszcze rozporządzeń z Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej, opisujących ile pieniędzy może przeznaczyć na dofinansowanie wyjazdów rehabilitacyjnych, zakupów sprzętu ortopedycznego i likwidowanie barier architektonicznych.

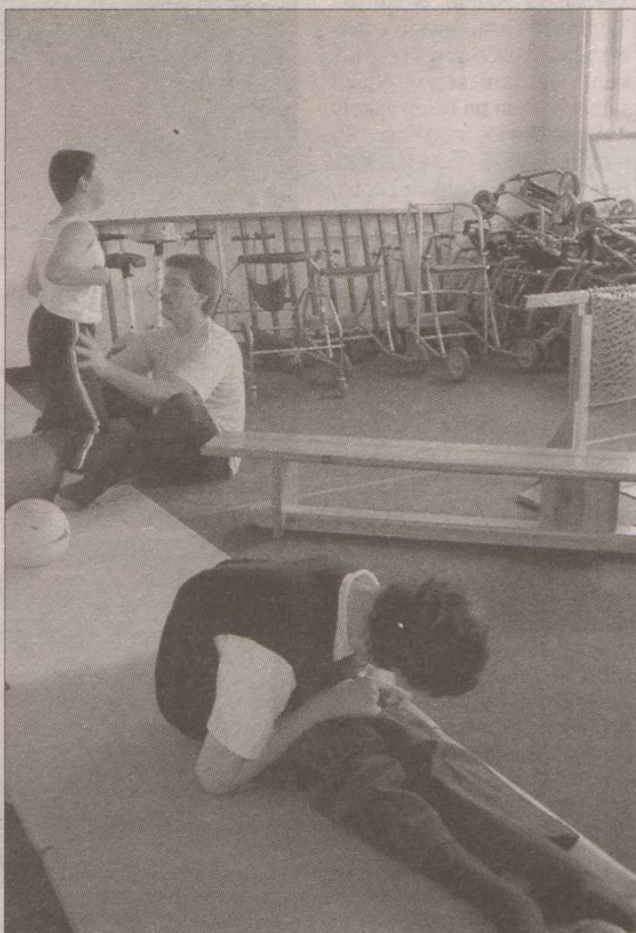
Nie wiadomo także czy samorządy będą mogły liczyć na dopłaty do obiektów sportowych i turystycznych, wykorzystywanych do rehabilitacji niepełnosprawnych.

- Jeśli wytyczne wkrótce dotrą, w lipcu będzie można

zacząć wypłacanie pieniędzy - mówi Witold Richert, dyrektor PCPR. - Na razie realizujemy zobowiązania wynikające z wieloletnich umów. Finansujemy Warsztaty Terapii Zajęciowej w Łapinie i Krzywym Kole. Refundujemy zatrudnienie osób niepełnosprawnych. Naturalnie przyjmujemy wnioski o wyjazdy rehabilitacyjne oraz rachunki za zakup sprzętu ortopedycznego, ale nie wiemy w jakim stopniu zostaną dofinansowane.

Wiadomo już na pewno, że w kasie PCPR znajdują się pieniądze na pożyczki dla osób niepełnosprawnych, rozpoczynających działalność gospodarczą. Jednym z warunków, aby otrzymać kredyt jest przygotowanie biznes-planu. W tym roku wpłynęły 3 takie wnioski.

Stanisława Grzelczak



Rodzice niepełnosprawnych dzieci boją się, że zabraknie pieniędzy na refundację zakupów sprzętu rehabilitacyjnego.

Fot. Stanisława Grzelczak

Zmiana przepisów

Witold Richert

dyrektor PCPR

- W powiecie gdańskim, w trzech zakładach pracy chronionej pracuje 39 osób. W 6 innych zakładach jest dodatkowo 9 niepełnosprawnych. W tym roku zmieniły się zasady przyznawania dopłat do zatrudnienia inwalidów. Pracodawcy mogą otrzymać pieniądze jedynie na wyposażenie miejsca pracy. Dotychczas dodatkowo refundowano im koszty zatrudnienia. Prawdopodobnie, tak jak w ubiegłym roku, nie będzie dopłat do prac związanych z likwidacją barier architektonicznych. Pieniądze otrzymać będzie można tylko na budowę nowych, lub rozbudowę obiektów służących rehabilitacji.

Fot. Stanisława Grzelczak

Gdzie po informacje

Osoby niepełnosprawne i pracodawcy chcący je zatrudnić, wszelkie informacje mogą uzyskać w PCPR przy ul. Wojska Polskiego 4 w Pruszczu Gd. Tel. 773-20-86.

Pruszcz Gdański. Rzemieślnicy chcą płacić mniej

(Nie)drogie podatki

Rzemieślnicy zrzeszeni w Cechu Rzemiosł Różnych w Pruszczu Gd., narzekają, że podatki w mieście są zbyt wysokie. Wystąpili z wnioskiem do władz o obniżkę. Chcą także wprowadzenia różnych stawek w zależności od rodzaju prowadzonej działalności. Obecnie muszą płacić 15,56 zł za metr kw. budynku i 58 gr. za m. gruntu wykorzystywanego na potrzeby firmy.

- Trudno żeby stolarz, który musi mieć duże pomieszczenia do produkcji płacił takie same stawki jak właściciel małego kantoru - argumentuje Wacław Owsianko, starszy cechu. - Właściciele sklepów w Pruszczu płacą tyle samo co w Warszawie, a dochody są znacznie niższe niż w stolicy.

- Jeśli podatki nie zmaleją, część z nas będzie zmuszona zamknąć firmy. Wtedy do kasy miasta nie wpłyną żadne pieniądze - dodają rzemieślnicy.

W przeciwieństwie do rzemieślników burmistrz Pruszcza, Janusz Wróbel nie uważa, by stawki podatkowe hamowały rozwój przedsiębiorczości.

- Miasto nie stosuje maksymalnych stawek przewidzianych w ustawie o podatkach i opłatach lokalnych - mówi burmistrz. - Podatki w tym roku wzrosły zaledwie o 4 procent od budynków i 6 procent od gruntów. Przyznajemy ulgi firmom rozpoczynającym działalność i inwestującym w rozwój. Przez dwa lata płacą połowę stawki.

Jak dodaje burmistrz gdyby ustalono maksymalne stawki podatków do budżetu miasta wpłynęłoby dodatkowo 58 tys. zł. - Jeżeli rzemieślnicy są w trudnej sytuacji, mogą otrzymać zgodę na odroczenie terminu płatności - twierdzi Janusz Wróbel. - Każdy taki wniosek jest rozpatrywany indywidualnie.

(ali)



Pruszczańscy rzemieślnicy: Jan Śpiewak, Wacław Owsianko, Jan Olak, Augustyn Rybka i Lidia Lublowska narzekają na zbyt wysokie, ich zdaniem, podatki.

Fot. Stanisława Grzelczak

Stawki podatków

	2002 r.	2003 r.	stawka maksymalna określona w ustawie
budynki	14,96 zł	5,56 zł	17,31 zł
grunty	0,56 zł	0,58 zł	0,62 zł

CZYTASZ I WIESZ

Żwir do dyspozycji

PRZYWIDZ. 80 proc. dróg w gminie Przywidz wymaga natychmiastowego remontu. Gmina Przywidz jest jedną z najbardziej potrzebujących w powiecie gdańskim. Samorząd w tegorocznym budżecie przeznaczył na drogi zaledwie 80 tys. zł. Jak mówią gminni urzędnicy, to suma, za którą można wyremontować dwie, może trzy nawierzchnie.

Mieszkańcy Przywidza i okolic narzekają, że przy takim tempie prac za kilka lat w ich wsiach będą wyłącznie dziury, nie ulice. Władze gminy intensywnie zastanawiają się jak „uzdrowić” drogi bez pieniędzy.

- Mieszkańcy Częstocina wzięli sprawę w swoje ręce. Pomysł jest interesujący - chwali Bożena Mielewicz-Zawada, wójt gminy Przywidz. - Ludzie przyjechali traktorami, kołami. Wzięli żwir i sami prowizorycznie utwardzili drogę. Rozmawiałam już z pozostałymi sołtysami. Zainteresowali się pomysłem. Postanowili „skrzyknąć” ludzi i wziąć się do wspólnej pracy. Gminny żwir jest do ich dyspozycji.

(mig)

Przywidzkie drogi

W gminie jest 85,6 km dróg gminnych oraz 151 km dróg wiejskich i dojazdowych do gruntów rolnych. Zaledwie 3,2 km dróg gminnych posiada nawierzchnię bitumiczną, 0,8 km nawierzchnię z płyt betonowych, a 9,5 km kostkę brukową.

SPECJALNIE DLA WAS

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Pierwsze pytanie w tym miesiącu: **Kiedy przypada Prima Aprilis?**

■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybieramy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze pytanie: **Jakie prace najczęściej wykonujemy wiosną na działce lub w ogródku?** Na odpowiedź czekamy do 7 maja 2003 r.

Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Infolinia: 0 800 15 00 26

Każdy prenumerator może zadzwonić do nas po poradę lub z reklamacją a także aby zamówić prenumeratę. Połączenie jest całkowicie bezpłatne. W godz. 7.30-15.30 od poniedziałku do piątku telefon odbierze pracownik Biura Prenumeraty, a w pozostałych godzinach można się nagrać zostawiając swój numer telefonu. Ewentualne zamówienia prenumeraty można również przesyłać listownie na adres: Biuro Prenumeraty Prasy Bałtyckiej, ul. Połęża 3, 80-720 Gdańsk. Czekamy również na Państwa opinie i uwagi na temat prenumeraty.

Nasi Partnerzy



10% rabatu na konsumpcję (bez alkoholu)
ul. Wojska Polskiego 11
Pruszcz Gd.
tel. (058) 682-36-14

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

CZYTASZ I WIESZ

Dzień zielonej wyspy



Bernadeta Gręda i Mateusz Chmielecki, pod okiem nauczycielki Mirosławy Pozorskiej, robią ostatnie poprawki wystawy stroików wielkanocnych.

Fot. Stanisława Grzelczak

PRUSZCZ GDAŃSKI. Irlandzkie legendy zainscenizowane przez młodzież ze Szkolnego Klubu Europejskiego „Bez granic” ubarwiły dni otwarte w Zespole Szkół Ogrodniczych i Ogólnokształcących w Pruszcze. Młodzież przygotowała przysmaki z zielonej wyspy. Inspiracją do wybrania właśnie Irlandii był niedawny Dzień Św. Patryka. Podczas prezentacji odbył się też konkurs europejski.

Aby jak najlepiej zaprezentować szkołę, na korytarzu ustawiono stoiska z pracami uczniów. Były kolorowe makiety zagospodarowania terenów zielonych, wykonane pod kierunkiem Ewy Hawryluk i wielkanocne stroiki zrobione przez grupę florystyczną Mirosławy Pozorskiej.

Na szkolnym holu stanęła nawet izba z regionu pomorsko-kaszubskiego, w której serwowano regionalne potrawy.

- Może będę się tutaj uczyła? - zastanawiała się Ewelina Baka, gimnazjalistka z Warcza. - Podobna mi się sala komputerowa.

(ali)

NASZ PLEBISCYT

Przyjazna szkoła

Zapraszamy do wzięcia udziału w plebiscycie „Dziennika” na najbardziej przyjazną szkołę ponadgimnazjalną. Chcemy z udziałem uczniów i ich rodziców wyróżnić i nagrodzić szkołę średnią, w której młodzież czuje się dobrze, uczy się i rozwija swoje zainteresowania w najbardziej sprzyjającej atmosferze. Szkołę, w której uczniowie czują się bezpiecznie.

Dla najbardziej przyjaznych szkół przygotowaliśmy cenne nagrody.

Plebiscyt rozgrywamy na łamach gazety i w Internecie do 30 maja br.

Szkoła, która wygra plebiscyt internetowy, dostanie w nagrodę stronę internetową. Najprzyjaźniejsze szkoły powiatowe, wyłonione w plebiscycie gazutowym, wyróżnimy całonocną prezentacją.

Od dziś w każdy piątek będziecie mogli znaleźć kupony, które po wypełnieniu przysyłacie pod adresem redakcji 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Chopina 2.

Internauci oddawać mogą głosy na wybraną szkołę na stronie www.gdansk.naszemiasto.pl. Mogą też dzielić się swoją opinią na temat wybranej szkoły.

Szkoły, na które będziecie głosować, odwiedzą nasi dziennikarze. Będziemy pokazywać je na łamach gazety i w Internecie. (t)

Głosujemy na najbardziej przyjazną szkołę

Ogrodnicy z komputerem

Zespół Szkół Ogrodniczych i Ogólnokształcących w Pruszcze Gdańskim leży w środku miasta, przy ul. Wojska Polskiego 2. To oaza zieleni. Wokół na klombach rosną kwiaty - wizytówka uczniów Technikum Ogrodniczego. Wjazd samochodem na teren szkoły uniemożliwia szlaban. To pierwszy znak, że placówka jest monitorowana. Teren, korytarze i szatnia przez cały czas obserwowane są czujnym okiem kamer, zamontowanych na wniosek Rady Rodziców i samorządu szkolnego.

Klasy są koedukacyjne i... liczne. Niektóre mają nawet 35 uczniów. Średnia ocen klas maturalnych na półroczcie wyniosła 3,6. Zajęcia fakultatywne prowadzone są z języka polskiego, angielskiego, niemieckiego, biologii, historii i matematyki. W szkole wszędzie stoją komputery. Placówka ma dostęp do internetu... w każdym gniazdku energetycznym. Najpopularniejszym kołem zainteresowań jest kółko multimedialne. Oprócz tego są też sekcje florystyki, ekonomiczna, gospodarstwa domowego i meteorologiczna. Jedna sala gimnastyczna przestała wystarczać, dlatego trwa adaptacja drugiej, nieco mniejszej.

Wawrzyniec Rozenberg



W sali komputerowej Justyna Możuch z dyr. Januszem Aszykiem.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



Od kilku tygodni ZSOiO w Pruszcze, jako jedna z trzech placówek w kraju uczestniczy w pilotażowym programie „Edukacja medialna”.

Fot. Stanisława Grzelczak

Zespół szkół, czyli...

ZSOiO to cztery szkoły: Technikum Ogrodnicze, Liceum Ekonomiczno-Administracyjne, Technikum Agrobiznesu i II LO. Uczniowie TO mogą wybrać jeden z 3 kierunków: ogrodnictwo, wazrywnictwo lub rośliny ozdobne. Są tu też dwie szkoły zaoczne dla dorosłych: Liceum Ogólnokształcące i Technikum Ogrodnicze na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej oraz roczne policealne Studium Florystyki.

W Internecie

Wszelkie informacje o ZSOiO można znaleźć w internetowej prezentacji multimedialnej pod adresem www.zso-io.pruszcz.prv.pl

Kompleksowa opieka



Fot. W. Rozenberg

Janusz Aszyk
dyrektor ZSOiO

- Staramy się zapewnić uczniom kompleksową opiekę. Dzięki monitoringowi łatwiej uniknąć w szkole nieproszonych gości. Zatrudniamy pedagoga, pielęgniarkę i stomatologa. Każdy może w szkole wyleczyć zęby. Obiady w szkolnej stołówce kosztują 3 zł. Wolny czas można spędzić w świetlicy, czynnej do godz. 15. W 15-osobowej radzie szkoły, jedna trzecia to uczniowie. Liczę się z ich opinią przy rozwiązywaniu szkolnych problemów.

REKLAMA

EUROPOLSTAL - CEMA PRUSZCZ GDAŃSKI
(WJAZD OD UL. GDAŃSKIEJ - TEREN CUKROWNI)

SKUP ZŁOMU JUŻ OTWARTY
DOBRE CENY, UCZCIWA KLASYFIKACJA

ZAPRASZAMY OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU
W GODZ. 8-16, W SOBOTY W GODZ. 8-13
TEL. 682 20 61 w. 278.

BIURO: 682 11 03, 683 58 64, 692 07 91, FAX 692 07 90

21800637/A/181

Aktywni bez trój



Fot. W. Rozenberg

Dagmara Rożek

uczennica IV klasy Liceum Agrobiznesu

- W naszej szkole jest sporo aktywnych uczniów, którzy angażują się w życie społeczne. Sama jestem współzałożycielką Szkolnego Klubu Europejskiego „Bez Granic”. Działając w organizacjach łatwiej nawiązać współpracę z nauczycielami, a wtedy nie wypada przychodzić nieprzygotowanym na lekcję. Aktywnym uczniom nie zdarzają się trójki na świadectwie. Nie potrafię za to dobrze grać w koszykówkę i siatkówkę. Tym mocniej kibicuję naszemu drużynom.

Plebiscyt Przyjazna szkoła

Typuję szkołę:

imię i nazwisko

adres

telefon

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Dziennik Bałtycki
naszemiasto.pl
partner: wp.pl

Partner akcji i sponsor
nagród głównych w plebiscycie:
- komputera od Czytelników,
- komputera od Internautów



SPRZEDAMY:

- Tczew, ul. Obr. Westerplatte 14 - budynek składający się z 5 mieszkań (3 wolne) oraz budynek magazynowy
- Tczewskie Łąki - działka 300 m² zabudowana sklepem
- Bałdowo - działka 400 m² zabudowana sklepem

GS „Sch” Tczew - Telefon 531-12-58

29800772/A/6

Instrukcja obsługi Urzędu Miasta w Pruszczu Gdańskim

Referat Podatków i Opłat

Przybliżamy naszym Czytelnikom Urząd Miasta, jego kompetencje i obowiązki. Często bowiem gubimy się w gąszczu referatów, korytarzy i zawiłych przepisów. Kolejne części tego poradnika warto wycinać i kompletować. Stworzą vademecum „co i jak załatwić w urzędzie”. Dziś przedstawiamy Referat Podatków i Opłat pruszczańskiego magistratu.

(as)



Referatem Podatków i Opłat kieruje Elżbieta Iglińska.

Fot. Anna Sychta

Praktyczne telefony

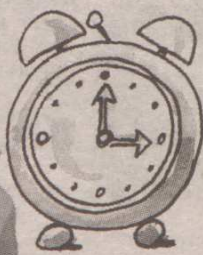
- 775-99-26 - kierownik Elżbieta Iglińska
- 775-99-28
- 775-99-29



Godziny urzędowania

Urzędników referatu najdłużej można zastać w środy.

- poniedziałek - 7.30 - 16.00
- wtorek - 7.30 - 15.00
- środa - 8.00 - 17.00
- czwartek - 7.30 - 15.00
- piątek - 7.30 - 15.00



Pracownicy

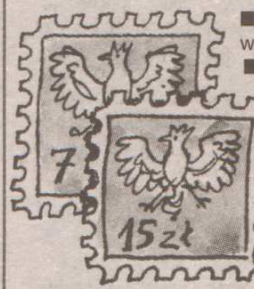
referatu zajmują się:

- Przewidywaniem dochodów miasta z tytułu podatków.
- Przyjmowaniem zeznań podatkowych dotyczących podatku od nieruchomości i rolnego.
- Przyjmowaniem deklaracji podatkowych od osób prawnych dot. podatku od nieruchomości i podatku rolnego.
- Wymierzaniem i poborem podatków:
 - od nieruchomości
 - od środków transportowych
 - rolnego
 - od posiadania psów.
- Prowadzeniem rejestru opłaty rocznej z tytułu użytkowania wieczystego gruntów, opłaty targowej, administracyjnej i skarbowej.
- Ściąganiem podatków i opłat.
- Przeprowadzaniem kontroli złożonych zeznań i deklaracji podatkowych.
- Wydawaniem zaświadczeń podatkowych i dotyczących stanu majątkowego.
- Pobieraniem opłat skarbowych i administracyjnych za użytkowanie wieczyste, dzierżawy gruntów itp.
- Przyznawaniem bonów paliwowych dla rolników.

Kto i gdzie

Referat Gospodarki Komunalnej znajduje się w pokoju 22 na pierwszym piętrze magistratu przy ul. Grunwaldzkiej 20.

Opłaty



- Za zaświadczenia dotyczące stanu podatkowego lub majątkowego - 5 zł
 - Podatki i opłaty regulować można w kasie Urzędu Miasta, czynnej w:
 - poniedziałki w godz. 8 - 14.30
 - wtorki, czwartki i piątki w godz. 8 - 13.30
 - środy w godz. 8.30 - 15.30.
- Podatki można też opłacać bez prowizji w Banku Millennium przy ul. Grunwaldzkiej, który obsługuje pruszczański magistrat.

Wymagane dokumenty

■ W celu złożenia informacji i deklaracji podatkowej dotyczącej nieruchomości należy wypełnić:

- druk deklaracji na podatek od nieruchomości: DN-1* (w przypadku osób prawnych)
- druk informacji w sprawie podatku od nieruchomości: IN-1 (w przypadku osób fizycznych)

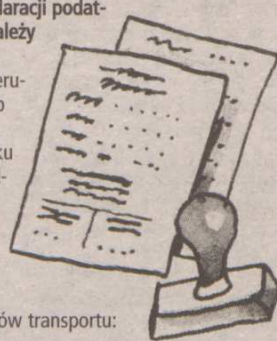
■ W celu złożenia informacji i deklaracji podatkowej dotyczących środków transportu należy wypełnić:

- druk deklaracji podatku od środków transportu: DT-1
- załącznik do deklaracji DT-1 o posiadanych środkach transportu: DT-1/A

■ W celu złożenia informacji i deklaracji dotyczących podatku rolnego należy wypełnić:

- druk deklaracji DR-1 w przypadku osób prawnych
- druk deklaracji IR-1 w przypadku osób fizycznych

Druki deklaracji dostępne są na internetowej stronie Urzędu Miasta (www.pruszcz-gdanski.pl). Wnioski i deklaracje podatkowe należy składać w sekretariacie magistratu.



Od 12 lat jesteśmy częścią historii

Rok 2003 to jubileusz 100 lat Ford Motor Company, firmy, która tworzy historię motoryzacji na całym świecie.

Od 12 lat BIG Autohandel dumnie współtworzy tę historię razem z Fordem w Polsce. Dziedzictwo zobowiązuje, dlatego zawsze pracujemy na najwyższym biegu i zapewniamy naszym klientom najlepsze standardy obsługi.

Przez te wszystkie lata tysiące właścicieli nowych fordów w Polsce swoją przygodę rozpoczęło właśnie w BIG Autohandel.

Nasz najwyższy poziom potwierdza niezależny test autosalonów miesięcznika „Auto Sukces”, w którym zdobyliśmy **trzecie** miejsce spośród całej sieci dealerskiej ford w Polsce.

Ale najważniejsze jest zadowolenie klientów dlatego zapewniamy pełną gamę produktów i usług, zawsze dopasowujemy się do potrzeb i jesteśmy elastyczni.

Jeśli myślisz o nowym fordzie - postaw na tradycję i jakość - odwiedź **BIG Autohandel**.

BIG Autohandel

80-958 Gdańsk, ul. Grunwaldzka 256,
Tel.: (58) 552 06 60; Fax: (58) 554 13 13, e-mail: salon@bigautohandel.gda.pl
www.bigautohandel.gda.pl

SERCA DWA

■ 27-letnia, rozwiedziona (od 2 lat), szczupła, wysoka, 176/57, katoliczka, skromna szatynka, bez nałogów, wyksz. średnie techniczne. Mam córkę (3 lata). Poznam pana nieszukającego przygód, w odpowiednim wieku, kochającego dzieci. Panowie z ZK i AŚ wykluczeni. Gdynianka. **sygn. 419**

■ Mam 22 lata. Jestem wysokim, szczupłym, wrażliwym i nieśmiałym blondynem. Mój znak zodiaku to Rak. Interesuję się dobrą muzyką i marzę o dalekich podróżach. Lubię długie spacery nad morzem. Kocham zwierzęta. Poznam miłą, wrażliwą dziewczynę z okolic Trójmiasta. Mile widziane zdjęcie i nr telefonu. **sygn. 420**

■ Mam 26 lat, jestem kawalerem, pracuję, lubię górskie wędrówki oraz kino i dobrą książkę. Nie palę, nie mam też innych nałogów. Cenię szczerość. Poznam młodą, spokojną dziewczynę o dobrym sercu, bez nałogów, w wieku 20-26 lat. Mile widziane foto. Wodnik z Trójmiasta. **sygn. 421**

■ Wdowa, 55-latką, szatynka, wzrost i wyksz. średnie, niezależna, miła, opiekuńcza, kulturalna, podobno zgrabna, o wszechstronnych zainteresowaniach. Moje hobby to podróże, spacer. Poznam wdowca w stosownym wieku o tych samych walorach. **sygn. 423**

■ Ponoć ładna i zadbana, samotna panna, 31 lat, katoliczka, zodiakalny Wodnik, lubiąca taniec towarzyski i spacer, o wszechstronnych zainteresowaniach, ceniąca szczerość i prawdomówność - pozna kawalera do lat 35 z okolic Trójmiasta, wrażliwego i uczciwego, ceniącego ciepło domowego ogniska. Zdjęcie mile widziane. Panowie z ZK - wykluczeni. **sygn. 425**

■ Wolny 54-letni, wysoki, szczupły, z wadami i zaletami, pałający, opiekuńczy, z poczuciem humoru, nieszukający przygód, lecz tej jedynej, której mógłbym oddać swe serce gorące i czułe. Jeśli jesteś zdecydowana, napisz. Małe foto i telefon przyspieszą kontakt (bez tel. komórkowych). **sygn. 428**

■ Poznam panią w wieku 30-38 lat, bez zobowiązań. Mam 37 lat, jestem rozwiedziona, szczupła, nie mam zobowiązań. Jestem niezależny finansowo, mam pracę i mieszkanie. **sygn. 432**

■ Jestem 33-letnim kawalerem, 177 cm, nic mi nie brakuje. Pragnę poznać kobietę, która podzieliłaby się ze mną swoimi życiowymi niepowodzeniami i jak i sukcesami, których oczywiście i mnie nie brakuje. Od czegoś trzeba zacząć. Odpisz na każdy list. **sygn. 434**

■ Mam 27 lat, 167 cm. Jestem szczupłą, szczącą i miłą dziewczyną. Poznam pana w wieku 26-34 lat, katolika, nieszukającego

przygód. Rozwodnicy, panowie z ZK wykluczeni. Nr tel. przyspieszy kontakt. **sygn. 438**

■ Uwaga: wszystkie panny i wdowy, które mają pragnienie zamieszkać na wsi z rolnikiem - gospodarstwo rolne 10 ha, zmechanizowane plus samochód, jestem kawalerem, 46 lat, bez nałogów, przystojnym, trochę nieśmiałym. Pani powinna być w stosownym wieku, bez nałogów, katoliczka, może mieć dziecko. **sygn. 448**

■ Wdowa, 50-latką, brunetka, średnie wyksz., atrakcyjna, bez nałogów, pozna wdowca lub kawalera w stosownym wieku, przystojnego, wysokiego, bez nałogów, z własnym M i autem. Rozwiedzeni i z ZK wykluczeni. Nie szukam wrażeń, lecz stałego związku, mądrego i szlachetnego. **sygn. 449**

■ Mam 37 lat, jestem panną, nie mam urody modelki. Jestem domatorką, cenię trwałe wartości. Poznam uczciwego kawalera, katolika w wieku 37-43 lat, pracującego, bez nałogów i zobowiązań, niezależnego mieszkaniowo, zdecydowanego na małżeństwo. Mieszkam w Gdańsku. Odpowiem na listy od panów z Trójmiasta. Panowie z ZK wykluczeni. **sygn. 450**

■ Mam 30 lat, 178 cm, mieszkam w Gdańsku. Szukam bratniej duszy. Jestem niepoprawnym romantykiem, który chce się ustatkować. Foto i adres e-mailowy przyspieszą kontakt. Robert. **sygn. 451**

■ Niezależna wdowa, 60 lat, kulturalna, miła, opiekuńcza, podobno zgrabna, zadbana, pracująca, zdrowa, wzrost i wyksz. średnie. Moje hobby to podróże, spacer, jazda rowerowa. Poznam miłego, kulturalnego, opiekuńczego, w miarę przystojnego wdowca, który życie traktuje normalnie, a nie przygodowo, do 65 lat, 175 cm. Panowie z przygodami niech nie piszą. Kwiatusek. **sygn. 452**

■ Niepoprawny optymista, aktywny, ale i domator, niezależny finansowo szuka pani gotowej pokochać! Panie w wieku 40 lat, gotowe zarzykować, chyba nie będą żałowały wyboru. **sygn. 453**

■ Wdowa, 46 lat, bez zobowiązań, wyksz. wyższe, lubi góry, wycieczki rowerowe i piesze, kino, teatr, oczekuje towarzystwa pana niepalącego, opiekuńczego, ciekawego i odpowiedzialnego. **sygn. 454**

■ Kawaler, 47 lat, gdańszczanin, blondyn, niebrzydki, niekarany, niezamożny rencista, młody duchem, ceniący życie na luzie, lubiący m.in. muzykę rock i heavy metal, koncerty, wszelkie imprezy, turystykę, spacer, pływanie - pozna nowoczesną panią w wieku 20-50 lat, w celu niekoniecznie matrymonialnym. **sygn. 455**

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON

Serca
dwa

■ Z okazji urodzin, **Markowi Nakielskiemu** z Gołębiewa Wielkiego dużo szczęścia, zdrowia i sto lat życia

siostry
z rodzinami.

■ Dzień szczęśliwy, dzień jedyny, gdy są Twoje urodziny. Niechaj w sercu Twoim gości dużo szczęścia i radości, byś na Twarzą

uśmiech miał i do przodu ciągle gnał. Z okazji 56 urodzin, **Zbigniewowi Żakowi** z Grabin Zameczku życzenia spełnienia marzeń przesyła:

kochająca żona z dziećmi
oraz wnuczek Patryk.

■ Niech Wam życie słodko mija, niech Wam każda chwila sprzyja, niechaj w Waszych sercach gości dużo szczęścia i miłości. W każdej

chwili, zawsze, wszędzie niech Wam w życiu dobrze będzie. Niech Was dobry Bóg obdarzy wszystkim o czym Wasze serca marzą. Z okazji 20 rocznicy ślubu, wszystkiego najlepszego, dalszych wspólnych, szczęśliwych lat życia i doczekania kolejnych rocznic kochanym jubilatam **Reginie i Jerzemu Kamińskim** życzą:

córka Aneta i syn Marcin

oraz rodzice.

■ Prawdziwych róż dziś nie dam Ci, lecz składam Ci życzenia i w słowach tych wyrażam myśl: niech spełnią się marzenia. Życzę Ci tak, jak nikt nie życzy, jak w bajce dobra wróżka, by spełniły się Twe marzenia z samego końca serduszką. **Krystynie Bąceli** z Pruszcza Gdańskiego, z okazji urodzin, życzenia składają:

Ewa oraz Basia, Wojtek i Paweł.

■ Najserdeczniejsze przyjmij życzenia zamiarów i marzeń spełnienia, w działaniu i w pracy sukcesu, niech szczęście pilnuje Twojego adresu. Z okazji 20 urodzin, **Łukaszowi Formeli** z Jagatowa życzenia składa

rodzina Warwasów z Rekcina.

■ Mijają lata, mijają godziny, życzę Ci szczęścia na urodziny, byś nigdy nie wiedział co smutek i troska, a droga Twego życia była zawsze dobra i prosta, byś zdrowy był i humor miał, i o kimś kto Cię kocha zawsze pamiętał. Dla wspianego kolegi, **Łukasza Formeli** z Jagatowa, z okazji 20 urodzin, życzenia śle

Wojtek.



■ Z okazji 62 urodzin składamy Ci kochana Mamusi najserdeczniejsze życzenia w dniu Twojego święta, abyś była zawsze

uśmiechnięta dla kochanej Mamy i babci, **Imgardy Zonek** z Trutnowa życzenia śle

syn Wojciech z rodziną i Swatowa z dziećmi.



■ Warto płynąć życia dni, dziś urodzin Twoich dzień, niech się spełnią Twoje sny, nie wiedz co to smutek cień, przyjmij dziś szczere

życzenia zdrowia, szczęścia, powodzenia. Niech Ci Stwórca błogosławi i od wszelkich trosk wybawi. Kochanej mamie i babci, **Aleksandrze Grudnowskiej** z Miłocina, z okazji 60 urodzin, życzenia składają:

Grzegorz, Ewa, Damianek i Michałek.

WSZYSTKIEGO NAJLEPSZEGO

■ Dzień Twych urodzin, który jest raz w roku, niech będzie szczęśliwy i pełen uroku. W tym dniu pragniemy złożyć Tobie życzenia zdrowia, szczęścia, powodzenia. Niech Ci zawsze słodko jasno świeci, niech Ci zawsze słodko życie leci. Moc gorących życzeń **Aleksandrze Grudnowskiej**, z okazji 60 urodzin, życzenia składają

Teresa, Jerzy i Paweł.



■ Niech Ci życie słodko mija, niech Ci sprzyja każda chwila, niechaj w sercu Twoim gości dużo szczęścia i radości.

Niech Cię dobry Bóg obdarzy wszystkim o czym tylko marzysz. W dniu imienin, najserdeczniejsze życzenia kochanej **Grażynie** składają:

mama Kasia, Piotrek i Jurek.



■ Z okazji 95 urodzin, **Elżbiecie Domroes** najlepsze życzenia ślą:

córka Trauta z wnuczką, prawnuczką i praprawnuczką oraz

wnuczki Regina z Gabrysia z rodzinami.



■ Krzyczały wszystkie szpaki, że dzień dziś nie byłby taki. Szepotały wszystkie motyle, że dzisiaj są Twoje chwile. Ty ten

dzień i te chwile przeżyj radośnie i mile. **Darii Kochaniec** z Długiego Pola, z okazji 7 urodzin, najlepsze życzenia śle

rodzina Łyszczów.



■ Dzień Twych urodzin, który jest raz w roku, niech będzie szczęśliwy i pełen uroku. Niech Ci życie słodko płynie w

każdej chwili i godzinie. Niech w serdusku Twoim gości dużo szczęścia i radości. Niech Twa buźka wciąż się śmieje, a łask bożych strumień leje. Z okazji 21 urodzin, kochanemu **Piotrkowi Kołodziejowi** z Koźlin najlepsze życzenia składa zawsze pamiętająca o Tobie i kochająca Cię

Angelika Krawiec z Kolnika.



■ W dniu Twojego święta chcę złożyć Ci życzenia i chcę, aby każdy Twój dzień dla Ciebie był rajem, a każdy miesiąc wydawał się ma-

jem. Byś nigdy nie wiedział co smutek i troska, a droga Twego życia była zawsze prosta. Kochanemu mężowi, **Pawłowi Łukaszewskiemu** w 24 urodziny życzenia składa

kochająca żona **Żaneta** z dziećmi.

■ Wszystkiego dziś Ci życzymy co dobre, szczęśliwe i miłe, co budzi uśmiech i spokój, i ciśną napelnia chwile. Z okazji 18 urodzin

(8 kwietnia) wszystkiego najlepszego **Kamilowi Cichowiczowi** z Suchego Dębu życzą:

rodzice, bracia, dziadek, ciocie, wujkowie, kuzyni i chrzestna z rodziną.



■ Mijają lata, mijają godziny, życzymy Ci szczęścia na 18 urodziny, byś nigdy nie wiedział, co smutek i troska, a droga Twego życia

była zawsze dobra i prosta. Z okazji urodzin, **Kamilowi Cichowiczowi** z Suchego Dębu życzenia ślą:

Jadzia, Kaśka, Radek, Paweł i Monika.



■ W dniu urodzin najserdeczniejsze składamy życzenia: miłości, byś zawsze z Tobą była; szczęścia, by nigdy Cię nie opuściło; speł-

nienia marzeń, których masz tak wiele; uśmiechu i radości oraz życia bez przykrości. Niech każdy dzień wybija same szczęśliwe godziny, bo jesteś najważniejszy dla całej rodziny. **Tomaszowi Cichowiczowi** z Suchego Dębu życzą:

żona, synowie, teści, szwagierki i szwagrowie.



■ Niech Wam szczęście sprzyja w tej pięknej młodości, a w sercach Waszych nigdy nie zabraknie miłości. Noc nauczyła Was

marzyć, gwiazdy - przyjaźnią darzyć, deszcz nauczył Was słuchać, życie nie jest zabawką, ani przelotnym uśmiechem. To co uczynicie teraz w przyszłości odezwie się echem. Z okazji Waszych urodzin (2 i 5 kwietnia) dla **Zosi i Tadeusza Zawolskich** z Suchego Dębu życzenia ślą rodziny:

Gałęzów, Cichowiczów, Koszykowskich i Ufników.



■ Kosz kwiatów pachnących, moc życzeń gorących, dużo szczęścia, dobrego zdrowia i radości, nigdy smutku ani złości.

Bądź zawsze szczęśliwy, z tym losom nieznany, uprzejmy, czuły, tkliwy, przez wszystkich kochany. Z okazji urodzin (7 kwietnia) **Sławomirowi Zawolskiemu** z Suchego Dębu życzenia ślą:

dziadek, ciocie, wujkowie i kuzynowie.



■ Dla kochanej babci, **Terreski Łyczak** z Kleszczewa dużo zdrowia, szczęścia, pomysłowości i na święta dużo gości życzenia śle:

wnusio Kubuś.



■ Sympatycznej koleżance, **Krystynie Wawrzynowicz** z Kleszczewa dużo pracy i pociechy z Oli i Adasia życzy

Basia.

■ Osiemnaście lat marzyłaś, by dorosła wreszcie być. Dziś marzenia swe spełniłaś - będziesz pełną pierśią żyć, lecz pamiętaj, że przed Tobą jeszcze wiele, wiele lat. Żyj więc mądrze, w zgodzie z sobą, a cudowny

będzie świat. W dniu 18 urodzin, najserdeczniejsze życzenia **Jolancie Rutkowskiej** z Długiego Pola przesyła

chrzestny z rodziną.

■ Żyć nie licząc wcale lat, wciąż uśmiechem patrz na świat. Radość ducha, siłę nóg - niech jak dotąd daje Bóg. Zawsze zdrowy, z lekarstw kpij i rozkoszuj sobie żyj. Z okazji urodzin, kochanemu mężowi, ojcu i dziadkowi, **Feliksowi Szalachowi** z Długiego Pola gorące życzenia ślą:

żona, synowie, synowa i wnuki.



■ Żyć nie licząc wcale lat, wciąż z uśmiechem patrz na świat, niech Ci życie pięknie mija, niech Ci sprzyja każda chwila i niech w sercu Twoim

gości dużo szczęścia i miłości. Udanego startu w dorosłe życie, spełnienia marzeń, napotkania na swej drodze życiowej samych wspaniałych ludzi i wszystkiego co „naj”, z okazji 18 urodzin, **Sebastianowi Rogowskiemu** z Rokitnicy życzą:

rodzice, rodzeństwo, ciocia Ania i babcia Irena.



■ Dzień szczęśliwy, dzień jedyny, gdy są Twoje urodziny, więc składamy Ci życzenia zdrowia, szczęścia, powodzenia.

Niech Ci życie słodko płynie, niech Cię szczęście nie ominie. Z okazji 18 urodzin **Mirkowi Lipińskiemu** serdeczne życzenia ślą:

mama, Malwina, Wojtek z Kasią, Sebastian i Tomek.



■ Zdrowia, szczęścia, pomysłowości, sto lat życia, moc radości! Żyć nie licząc wcale lat i z uśmiechem patrz na świat.

Niech te życzenia dobiegną celu, niech będą pierwsze wśród życzeń wielu. Z okazji 18 urodzin **Sylwii Tusisńskiej** z Jagatowa życzą:

babcia Beata i Krzysiek.



■ Niech Wam życie pięknie mija, niech Wam sprzyja każda chwila, niechaj w sercach Waszych gości dużo szczęścia i miłości. W każdej chwili, zawsze, wszędzie, niech Wam w życiu dobrze będzie. Niech Was Stwórca błogosławi i od wszelkich trosk wybawi. Kochanym jubilatam, **Lidii i Zygmunta Lubelskim** z Pruszcza Gd., z okazji 45-rocznicy ślubu, serdeczne życzenia składają

dzieci z rodzinami.

■ Każdego roku, o tej samej porze, każdy Ci życzy co tylko może. My kochamy ze sposobności i życzymy Ci szczęścia i dużo radości. To

czego pragniesz, by się spełniło, a to co kochasz, by Twoje było. Kochanej **Natalii Borek** z Grabin Zameczku, w dniu 7 urodzin, życzenia składają:

babcia, dziadek, Marcin, ciocia Basia i wujek Mariusz.

ZAPRASZAMY

Chcicie Państwo pozdrowić kogoś bliskiego, albo przyjaciela, złożyć gratulacje lub życzenia z okazji jubileuszu, czy przesłać calusy sympatii? Możecie to zrobić bezpłatnie na łamach naszej gazety. Wystarczy z tygodniowym wyprzedzeniem przynieść lub przysłać do redakcji treść życzeń wraz ze zdjęciem milej sercu osoby. Nasz adres: „Echo Pruszcza”, 83-000 Pruszcza Gdański, ul. Chopina 2.

Pruszcz Gdański. Wojewódzkie Igrzyska Młodzieży Szkolnej

Życiowe rekordy



Pływacy ze Szkoły Podstawowej nr 3 w Pruszczu w komplecie.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Niewielki basen przy Szkole Podstawowej nr 3 w Pruszczu, przez dwa dni pękał w szwach. Na finały Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej, połączonych z gimnazją przyjechało 270 zawodników z całego województwa. Zawody sędziowali pruszczańscy ratownicy i miejscowi nauczyciele wf. Nad całością czuwała Alicja Ścierzyńska. Do organizacji włączyli się również policjanci, którzy przynieśli maskotki słonia Popo, strażacy i ratownicy wodni. Mundurowi uważają, że umiejętność pływania poprawia bezpieczeństwo dzieci, zwłaszcza przed wakacjami.

Obyło się bez ratownika

Pomimo sporego tłoku zawody przebiegły niezwykle sprawnie. W rywalizacji WIMS ścigały się 8-osobowe sztafety, po dwóch uczniów z klas III, IV, V i VI. Dzieci nie potrafiły rozłożyć sił. Na początku dystansu płynęły bardzo szybko, a pod koniec prawie wszystkim brakowało sił. Nikogo na szczęście nie trzeba było ratować, ale niejednej dziewczynce koleżanki pomagały wyjść z wody, po osiągnięciu mety.

W konkurencjach dziewcząt i chłopców wygrała SP nr 2 z Tczewa. Reprezentacja gospodarzy walczyła niezwykle ambitnie i znalazła się na IV miejscu.

- Jestem bardzo zmęczona, chociaż wszystko trwało tak krótko - powiedziała Justyna Richert, gdy po wyjściu z basenu dowiedziała się, że pobiła swój rekord życiowy. - To były moje pierwsze zawo-



Występy sztafet były niezwykle emocjonujące.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

dy rangi wojewódzkiej. Nie zajęlibyśmy czwartego miejsca, gdyby nasza najlepsza pływaczka, Agnieszka Bieńko nie nadrobiła straconych sekund. Lubię pływać. Tata mnie nauczył gdy miałam 5 lat. Chętnie chodzę na basen, albo z dorosłymi jeżdżę nad morze. W Raduni nie pływam, bo woda jest brudna.

Basen mały, ale własny

W gimnazjum chłopcy i dziewczęta wygrała Gimnazjum nr 27 w Gdańsku. Na piątym miejscu zawody skończyły obydwie zespoły z Kolbud. Dziewczęta reprezentujące gimnazjum nr 1 w Pruszczu zajęły VI miejsce, a chłopcy VII. - Większość zawodników, gimnazjalistów z

Pruszcza, to absolwenci naszej podstawówki - pochwaliła się Alicja Ścierzyńska. - Nauka pływania, którą prowadzimy już w najmłodszych klasach przynosi dobre efekty. Nie możemy jednak dorównać szkołom, które mają duże baseny i działające przy nich kluby pływackie.

Medale i puchary ufundował marszałek senatu, Longin Pastusiak.

- Dziś nikt nie wyjdzie goły z pływalni - Piotr Kirgiłło-Stacewicz, spiker zawodów, żartobliwie obiecywał upominki i sprzęt sportowy dla wszystkich pływaków.

Po zawodach wszyscy poszli na obiad, który zapewnił Zarząd Wojewódzki Szkolnych Zespołów Sportowych.

Wawrzyniec Rozenberg

Barwy Pruszcza reprezentowały

Justyna Richert, Natalia Basta, Natalia Idzikowska, Katarzyna Wilczewska, Ewelina Bodus, Kamila Krysiuk, Natalia Tamowska i Agnieszka Bieńko.

Sztafeta chłopców

Krzysztof Bieńko, Rafał Brzóska, Karol Lipski, Marcel Richert, Paweł Płóński, Łukasz Gajowniczek, Dawid Tumiński i Kamil Biesik.

CZYTASZ I WIESZ

■ Dziewczętom łatwiej

SIATKÓWKA. Uczennice Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 1 z Pruszcza oraz uczniowie Zespołu Szkół Rolniczych z Rusocina będą reprezentować powiat gdański podczas zawodów półfinałowych województwa pomorskiego szkół ponadgimnazjalnych w siatkówce. Awans dało im zwycięstwo w rozgrywkach powiatowych. Chłopcy z Rusocina pokonali ZSO nr 1 - 3:2 i ZSOiO - 3:0. Dziewczęta z „jedynek” miały tylko jednego rywala, bowiem ZSOiO w Pruszczu nie wystawił reprezentacji. Do półfinału przeszły pokonując 3:0 ZSR Rusocin. Zwycięska drużyna zagrała w składzie: Joanna Gapska, Paulina Pestka, Magdalena Schabek, Ewelina Baj, Zuzanna Makowska, Barbara Mroczek, Aleksandra Klackowska, Anna Jarmuz, Ewa Keller i Wioleta Lisaj.

(war)

■ Puchar przewodniczącego

SIATKÓWKA. Uczniowski Klub Sportowy Olimpijczyk zorganizował turniej sołectw o puchar przew. Rady Gminy w siatkówkę. Spośród 3 uczestniczących drużyn, najlepsza okazała się reprezentacja Pszczółek. Drugie miejsce zdobyły Różyny, a trzecie Rębierz.

(war)

■ Władza na boisku



Samorządowcy powiatu gdańskiego zakwalifikowali się do ogólnopolskich finałów w halowej piłce nożnej.

Fot. archiwum

PIŁKA NOŻNA. Samorządowcy powiatu gdańskiego zajęli V miejsce na zawodach we Wrześni. Tym samym zakwalifikowali się do ogólnopolskich finałów w halowej piłce nożnej. Najlepszym strzelcem okazał się Jarosław Karnath, który strzelił 3 gole. Barwy powiatu gdańskiego reprezentowali Ryszard Świłski, Cezary Bieniasz-Krzywiec, Maciej Majzak, Jarosław Karnath, Krzysztof Lisowski, Dariusz Kusiak i Zbigniew Staniak.

(war)

WIADOMOŚCI ZE SŁUPA

■ Co, gdzie, kiedy?

■ **KOLBUDY.** Mecz ligi okręgowej GTS Kolbudy - Gedania Gdańsk, 5 kwietnia, godz. 15, gościnnie na boisku w Pszczółkach.

■ **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz ligi okręgowej Orzeł Trąbki Wielkie - Motława Suchy Dąb, godz. 15, na stadionie w Trąbkach Wielkich.

■ **PRUSZCZ GD.** Mecz ligi juniorów rocznik '84 Jantar Pruszcz - Chojniczanka Chojnice, 5 kwietnia, godz. 11, na stadionie MOSiR w Pruszczu.

■ **PRUSZCZ GD.** Mecz ligi juniorów rocznik '88 Jantar Pruszcz - Wierzyca Starogard, 5 kwietnia, godz. 15, na boisku szkolnym ZSO nr 1 ul. Niemcewicza 1 w Pruszczu.

■ **PRUSZCZ GD.** Mecz ligi juniorów rocznik '89 Jantar Pruszcz - Wietcisa Skarszewy, 5 kwietnia, godz. 15, na boisku szkolnym ZSO nr 1.

■ **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz ligi juniorów rocznik '87 Orzeł Trąbki Wielkie - Sporting Leżno, 5 kwietnia, godz. 12, na stadionie w Trąbkach Wielkich.

■ **PSZCZÓŁKI.** Mecz ligi juniorów rocznik '90 Potok Pszczółki - Polonia Gdańsk, 6 kwietnia, godz. 11, na boisku w Pszczółkach.

■ **PRUSZCZ GD.** Turniej brydżowy o mistrzostwo Pruszcza, 4 kwietnia, godz. 17.30, Miejski Dom Kultury.

■ **KOLBUDY.** Rozgrywki brydżowe Grand Prix Kolbud '2003. Pierwszy, otwarty turniej zaplanowano w sobotę o godz. 15 w sali GOK przy ul. Staromłyńskiej 1 (obok Urzędu Gminy). Zapisy od godz. 14.30.

(war)

REKLAMA

Oddamy w dzierżawę

- dom towarowy w centrum Tczewa
(parter, 1 piętro pow. handlowa,
2 piętro pow. biurowa).

GS „Sch” Tczew - telefon 531-12-59

ZGŁOSZONE-WYJAŚNIONE

■ Czujni sąsiedzi

Trzech mieszkańców Przejazdowa, w piątek przed południem, zauważyło mężczyzn, którzy, ich zdaniem, próbowali włamać się do altanki sąsiada. Zatrzymali nieznajomych i wezwali policję.
- Złodzieje przyjechali zdezelowanym żukiem. Nie mieli dokumentów samochodu - powiedział jeden z mieszkańców Przejazdowa biorący udział w akcji. - Policjanci wylegitymowali zatrzymanych i zabrali ich na przesłuchanie. Zostawili jednak samochód. Obawiamy się, że po przesłuchaniu mężczyźni zostaną zwolnieni, zabiorą swój samochód i wrócą następnego dnia. - Otrzymałmy zgłoszenie o uszkodzeniu plotu i kradzieży, do której miało dojść na terenie ogródków działkowych w Przejazdowie - powiedział podinsp. Jerzy Czapiewski, z-ca komendanta powiatowego policji w Pruszczu Gd. - Działkowicze zauważyli, że na terenie ogródków kręci się kilku obcych. Zatrzymali jednego i wezwali nas na pomoc. Wysłałmy grupę operacyjno-śledczą, która nie potwierdziła, że wspomniani mężczyźni zniszczyli plot.
Jak powiedział podinsp. Czapiewski, ogrodzenie prawdopodobnie zostało uszkodzone wcześniej. Kierowca żuka wyjaśnił policji, że wraz z kolegami zbierał złom. - Istotnie nie miał dokumentów samochodu, ale tłumaczył, że dopiero odzyskał auto, które zostało mu skradzione wraz z papierami - dodał Jerzy Czapiewski. - Prowadzimy postępowanie wyjaśniające wszystkie okoliczności tego zdarzenia. Mężczyzna odpowie za kierowanie autem bez uprawnień.

(as, war)

Pozytywna reakcja



Fot. S. Grzelczak

podinsp.

Jerzy Czapiewski

z-ca komendanta powiatowego policji w Pruszczu Gd.

- Na miejscu działkowiczów postąpiłbym podobnie. Zaniepokoił ich widok obcych mężczyzn, którzy ładują coś do samochodu, więc powiadomili policję. Gdyby było więcej takich zgłoszeń i czujnych sąsiadów, nie dochodziłoby tak często do okradania mieszkań, garaży, itp.

Gotuj z „Echem”

Ciasto na niedzielę



Bogusława Łaga i jej kulinarni doradcy Ola i Karol.

Fot. Elżbieta Skirmunt - Kufel

CZYTELNICY PISZĄ

■ Prawo do obrony

Po artykule „Skazani bez oskarżenia”, opublikowanym 13 marca w „Dzienniku Bałtyckim”, dotyczącym uchybień sądowych w procesie starszego małżeństwa z Przejazdowa, otrzymaliśmy list podpisany przez 19 mieszkańców tej wsi.

„Zarzuty i akt oskarżenia zostały odczytane na pierwszej rozprawie. Państwo Bigosińscy na pytanie sądu czy rozumieją akt oskarżenia i czy przynajmniej się do winy - odpowiedzieli, że rozumieją stawiane im zarzuty, lecz się do nich nie przynaję. Zarzuty były wielokrotnie powtarzane w ciągu całego procesu (...) Oskarżeni mieli prawo głosu, z czego często korzystali. Sędzia zagroził im wręcz usunięciem z sali i ukaraniem odrębnym wyrokiem za brak szacunku do sądu. Mieli prawo zadawać świadkom pytania z czego również korzystali. (...) Państwo Bigosińscy przez cały czas trwania procesu wiedzieli o co są oskarżeni ponieważ odpierali zarzuty. Nie mieli obrońcy z urzędu ponieważ o niego nie wystąpili. (...) W czasie rozprawy apelacyjnej mieli obrońcę z urzędu. Włączenie do procesu Ligi Obrony Praw Człowieka zakłóciło pracę Sądu. przedstawicielom Ligi zabrakło bezstronności (...) bardziej liczyli na rozgłos niż respektowanie prawa”

Mieszkańcy Przejazdowa (19 nazwisk)

Bogusława Łaga z Suchego Dębu nie wyobraża sobie niedzieli bez słodkiego deseru. Zgromadziła już pokaźny zbiór ciekawych przepisów, skrzętnie spisanych w specjalnym zeszycie.

- Wypróbuję ciasta polecane przez znajome, lub znalezione w czasopiśmie - mówi pani Bogusia. - Decydujący głos ma rodzina, wybierająca nowości, które powinny się znaleźć na stole.

Pani Bogusia zaproponowała kilka przepisów, szczególnie lubianych przez jej najbliższych.

Ambasador

6 jaj, 4 łyżki mąki, 2 opakowania cukru waniliowego, 1,5 szklanki mleka, i 1,5 szklanki cukru wymieszać i gotować do zgęstnienia.

Ostudzić i utrzeć z 1,5 kostki masła. Do gotowej masy dodać dużo bakalii i podzielić na 2 porcje. Do jednej części wsypać kakao. Na dno tortownicy wylać masę czekoladową, na niej umieścić białą. Wierzch udekorować

wał brzoskwiniami. Całość zalać tęjącą galaretką owocową. Wstawić do lodówki na 2 godziny.

Rox

Kostkę „Kasi”, 3 łyżki kakao, 1 szklankę cukru, pół szklanki mleka, 1,5 łyżki miodu zagotować w głębokim rondelku. Na końcu dodać 2 szklanki płatków owsianych. Masę wylać na biszkopt i pozostawić do stężenia.

Pszczółka

Wymieszać 4/5 szklanki mąki pszennej, 2/5 szklanki

mąki ziemniaczanej i 1 płaską łyżeczkę proszku do pieczenia. Ubić pianę z 6 jajek, stopniowo dodawać szklankę cukru i żółtka oraz mąkę. Piec 40 minut w temp. 180 st. C.

Na wystudzony biszkopt wyłożyć krem „Karpata”, przygotowany według przepisu zamieszczonego na opakowaniu. Na wierzchu ułożyć ciepłą masę orzechową, przyrządzoną z 15 dag włoskich orzechów, 15 dag masła, 1 szklanki cukru pudru i 3 łyżek mleka, które gotuje się przez 7 minut.

(esk)

Gołąbki nieco inaczej

U ubiegłym tygodniu redakcyjny chochlik zamieszał nieco w przepisie na „gołąbki inaczej”. Według proporcji podanych przez Bożenę Burzyńską, do przygotowania tej potrawy należy przygotować: pół kilograma mielonego mięsa, 1 kg świeżej kapusty, 1 cebulę, 2-3 jajka, 2 łyżki mąki ziemniaczanej, pikantny keczup, tartą bułkę do panierowania, 2 liście laurowe i mieloną paprykę. Kapustę zetrzeć na tarce do jarzyn, posolić i odstawić aż puszczą sok. Odsoczyć. Mięso wyrobić z jajkami i startą lub drobno posiekaną cebulą, dodać mąkę ziemniaczaną, pieprz, paprykę i odciśniętą kapustę. Wszystkie składniki dobrze wymieszać. Uformować podługne kotlety, panierować w tartym bułce i podsmażyć na oleju. Przełożyć do garnka i polać keczupem wymieszanym z wodą oraz przyprawami. Gotować na małym ogniu 30-40 minut. Pyszne z ryżem lub pieczywem.

(dra)

CZYTASZ I WIESZ

■ Paliwo

na kartki

POWIAT GDAŃSKI.

Zgodnie z ustawą o dopłatach do paliwa dla rolników, każdy farmer ma prawo do bonów paliwowych w wysokości 22,40 zł (za 6 miesięcy) na jeden hektar gruntów rolnych, lub użytków zielonych.

- Wszelkie formalności należy załatwiać w swoim Urzędzie Gminy - powiedziała Grażyna Holender z urzędu w Suchym Dębnie. - Rolnik nie może zalegać z podatkami. Zaświadczenia wydajemy na bieżąco. Na ich podstawie bank obsługujący gminę wydaje bon. Paliwo można tankować na stacjach benzynowych Rafinerii Gdańskiej i PKN Orlen.

Termin pobierania bonów za pierwsze półrocze mija 31 maja.

(war)

ŚLADEM PUBLIKACJI

■ Rozkładu brak

W ubiegłym tygodniu zapowiedzieliśmy, że w tym numerze „Echa Pruszcza” opublikujemy nowy rozkład jazdy autobusów linii 821, łączącej miejscowości gminy Pruszcz Gdański z Gdańskiem. Niestety, w dniu zamknięcia tego numeru gazety nie był on jeszcze zatwierdzony. Czytelników przepraszamy.

(as)

REKLAMA

AZYMUT
WYDAWNICTWO KARTOGRAFICZNE

poszukuje
PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO
w **TCZEWIE**
do sprzedaży
reklam na planie miasta.
Doświadczenie mile widziane.
tel. (0-42) 630-64-19
0-609-845-903
10162155/A/182

Ogłaszaj się!

P R A C A

zawsze
we **wtorek**
w **Dzienniku**

Wielkanocna RATA Dogodna SPŁATA

Potrzebujesz 15.000, 50.000 a może 250.000zł?

Przed świętami TYLKO 3%

np. 15.000zł - miesięczna rata ok. 150 zł
35.000zł - miesięczna rata ok. 350 zł

✓ Minimum formalności
✓ Finansowanie do 100% inwestycji
✓ Okres spłaty do 10 lat

GDAŃSK: ul. Wały Piastowskie 1 pok. 703 (Zieleniak), tel.: 058/ 307 43 19 i 058/ 307 44 14
GDYNIA: ul. Plac Kaszubski 8/305, tel.: 058/ 669 93 81
ELBLĄG: ul. Nitshmana 24-26j lp, tel.: 055/ 236 95 46 i 055/ 642 11 10

SKUP TRZODY CHLEWNEJ

PŁATNE GOTÓWKĄ!
Powyżej 50 szt.
- odbiór własny.

0502 571 843

10162094/A/182

PRODUCENT OKNA I DRZWI

* PCV - system SILVER LINE
* aluminiowe

PARAPETY wewnętrzne
* sztuczny marmur

PARAPETY zewnętrzne
* blacha aluminiowa

Raty

Pruszcz Gdański
ul. Kochanowskiego 54
tel./fax 683-14-38
e-mail: parapety@wp.pl

21800657/A/181

MAKRO-BUD

Pruszcz Gdański
tel./fax (0-58) 692-09-99
Żukowo, ul. Kościarska 9, tel./fax (0-58) 681-82-56
Reda, ul. Gdańska 16, tel. 0694-130-493
Sztutowo, ul. Gdańska 43A, tel./fax (0-55) 247-93-35
www.makro-bud.com.pl

NAJWIĘKSZY WYBÓR - NISKIE CENY PROMOCJA WIOSENNA

BLACHODACHÓWKI I TRAPEZY
DACHÓWKA CERAMICZNA
DACHÓWKA CEMENTOWA
SYSTEMY OCIEPLEŃ
Wykonujemy prace dekarские
(5 lat gwarancji).

Przy zamówieniu kompletnego dachu rynny PCV GRATIS!

21800654/A/1154

PRACA

ANKIETERÓW, Starogard
Gdański, okolice, 627-24-20**KONSULTANTKI
„ORIFLAME”**
Biuro regionalne,
Pruszcz, Sikorskiego 9,
zapraszamy, 682-47-16OPIEKUNKA do dziecka 6-mies.,
Starogard Gd., 562-67-18,
0507/503-825ABSOLWENTÓW, zaocznych do
obsługi hurtowni na stanowiska
umysłowe i fizyczne; możliwość
przyczucia; 7-12 zł/godz., (058)
623-54-59

CHAŁUPNICTWO 0507/331-886

PRACOWAŁEŚ: Niemcy, Holandia,
Austria- odbierz podatek
058/301-82-63PRACOWNIKA z do-
świadczeniem do zakładu
fotograficznego, 058 56-
274-79

SZUKAM PRACY

KSIĘGOWA poprowadzi KPIR, rozli-
cia z US, ZUS, Pruszcz Gd.
okolice, 0601/92-44-16KSIĘGOWA poprowadzi KPIR, rozli-
czenia z US i ZUS, Pruszcz Gd.
i okolice, (0601) 92-44-16KUCHARZ 27-letni, 11 lat praktyki,
podejmie pracę od 15.04 na sezon,
(0692) 66-18-68OPIEKUNKA z doświadczeniem za-
opiekuje się dzieckiem u siebie
w domu, Starogard Gd., 562-66-15OPIEKUNKA z doświadczeniem za-
opiekuje się dzieckiem u siebie
w domu, 562-66-15POMOCNIK kucharza, rencista lat
48 szuka pracy, 0606/234-219 po
20.00KAFELKOWANIE- hydraulika, pane-
le, podłogi gipsowe, ogrzewanie bu-
dynków, wszelkie remontowe, jak
dla siebie, tania, 0503/95-38-90MALOWANIE – cokolowanie, per-
fekcyjnie, tania, (058) 682-63-75
czorem pr. KrzyśkaMŁODA, dyspozycyjna studentka
zaoczna, akwizycja, towarzyskie wy-
kluźne, 0504/548-636PIT 2002 rozliczę, Pruszcz Gd.,
0601/92-44-16PITY rozliczę, tania, (058) 683-25-
38STUDENTKA studium kosmetycz-
nego poszukuje praktyk na okres
4 tyg., 0504/548-636

AUTO MOTO

SPRZEDAM

FIAT Marea, 97 r., stan idealny, 49
tys. km, 21 500 zł, 058/531-61-42FIAT Marea 1997 rok, stan idealny,
49.000 km, cena 21.000 zł, 058/531-
61-42FORD Escort, poj. 1,6 D, 1997 r.,
czerwony, SD, S, cena 6.200 zł, tel.
059/822-76-21FORD Fiesta, 1,6 benz., 90 r., gara-
żowany, 6300 zł, (058) 562-69-95JELCZ 417, 1987 r., ciągnik mało
używany, stan bardzo dobry, tania,
tel. 0692/677-135MAZDA 323, poj. 1,5, 1989 r., cena
6.200 zł, 107.000 km, tel. 059/843-
64-47MERCEDES A140, 00 r., 65 tys. km,
serwisowany, stan idealny, silnik-
owy, K, airbag, R, AA, ABS, 2 kpl.
opon, 43 000 zł, 0501/027-590

MOSKOWICZA na części, 682-70-59

OPEL Astra II 1.7 TDI 1999 r. 5x
drzwi 4000 zł tel. 055/279-04-69OPEL Omega Combi 1995 r. 2.0 16
V automat instalacja gazowa, pełne
wyposażenie 31500 zł 0601/644-
350SILNIK SW 400 Leyand z dokumen-
tami, cena 2.800 zł + rozrusznik gar-
tis, tel. 094/346-94-57TARPAN, 83 r., 1 właściciel, 48 tys.
km, nowa planedka, na chodzie,
(058) 683-40-58TOYOTA Avensis 1.8, 98 r., 105 tys.
km, 34 900 zł, niebieski metalik, CZ,
ABS, AA, inne, 4x airbag, 0600/262-
916VW Golf, 80 r., 1.3 benz., 3 drzwi,
czerwony, 2500 zł, 058/562-49-15VW Golf II diesel 1983 r. 6500 zł AA,
CZ, SD, AF, tel. 0691/599-700NOWE opony do WSK + kota i inne
części, (058) 562-77-37PRZYCZEPA HL 120, wywrot 1988
r., na 3 słowiki koła 365x80x20,
stan bardzo dory, tel. 059/823-11-15SZYBY boczne do Mercedesa
Sprinterab od kierowcy i pasażera,
tel. 0507/478-101

KUPIĘ

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, To-
yota lub inny, 058/56-139-14,
0602/31-28-73FIAT Punto, Brava, Renault Megane
lub inny, 0501/675-382, 058/56-111-
72FIAT Punto, Brava, Siena, Seicento
lub inny, 058/56-136-14, 0694/63-
10-49OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub
inny, 0505/037-647, 058/56-139-14POLONEZ lub Favorit, chętnie z ga-
zem (gotówka), 058/56-136-14,
0694/631-049POLONEZ od 1992, chętnie z ga-
zem, 058/56-111-72, 0691/76-10-72RENAULT 19, Megane, Clio, Lagu-
na lub inny, 058/56-139-14,
0505/037-647SKODA Felicia, Favorit, Octavia, Fa-
bia lub inny, 058/56-139-14,
0694/631-049SKODA Felicia lub Opel Astra, Cor-
sa, 058/56-111-72, 0501/675-382SUZUKI Vitara, 0607/729-022, 562-
87-90III 0.0.0.1!!! powyypadkowe,
0602-62-99-11III 0.0.0.1!!! rozbite,
0606-72-20-60III rozbite, skorodowane,
058/675-67-77ABSOLUTNIE kupimy każdy samo-
chód- powyypadkowy, cały, dobrze
zapłacimy, 0606/431-708,
0609/618-215, 0601/706-458AUTAI Uszkodzone, Zachodnie,
671-59-62, 0601/800-490

INNE

AUTAI Zastępcze. Refundacja
z OC, 058/552-75-22, 0601/651-672AUTO-GAZ, „Coala”, Pruszcz Gdań-
ski, 692-87-69AUTOGAZ Montaż, serwis, ra-
ty. Certyfikat montażu „Wilox”. Pro-
mocja! Wczasy w prezencie. Niskie
ceny. Swarożyn, ul. Działkowa 20,
058/536-91-13AUTOKARY mikrobusy wynajem,
0601/31-00-26

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BURÓWNO (koło Skarszew) domek
letniskowy, własność hypo-
teczna, nad jeziorem, tel.
055/645-14-22, 0049/5202-56-
25, 0049/173-706-17-29DEŁUGIE Pole, mieszkanie 55 m., +
budynek gospodarczy, 45.000,-,
692-60-96DEŁUGIE Pole k. Cedr Wielkich,
mieszkanie 55 m kw., + bud. gospo-
darczy, działka ogrodowa, 45 000 zł,
692-60-96JAGATOWO- 6 km od Pruszcza,
działka bud., możliwość podłączenia
wody, prądu, różne wielkości,
20 zł/m kw., (0503) 95-38-90, (058)
683-09-28JAGATOWO 800- 1100 m, pełna
dokumentacja, 682-32-97JAKUBOWO (gmina Prabuty)
domek letniskowy nad jeziorem
Dzieńgofskim sprzedam tel.
0602/231-823JASZCZERZ Bory Tucholskie, śro-
dek wsi 0,85 ha, 10 zł/m 0604-648-
323JERZWAŁD dom całoroczny,
175 m kw., nowy, działka
7100 m kw., dostęp do jeziora,
0694/904-333KLESZCZEW 2 ha gruntu rolnego,
682-32-97KOLBUDY, dom, 058/671-80-46 po
20.00KOLBUDY, działka budowlana,
733 m, uzbójna, atrakcyjna lokaliz-
acja, 0501-125-349KOŚCIERZYNA, domek całoroczny,
letniskowy, przenośny, 65 m kw., 20
000 zł, (0692) 36-79-94KWIDZYN mieszkanie dwu po-
ziomowe tel. 0601/134-096LIPY gimna Stara Kiszewa, las 3 ha
plus ziemia 1,5 ha razem lub oso-
bo, 0600/717-247LUBKOWO- budowlana, 1923 m,
80 m od jeziora, uzbójna, 0600-
216-103, (058) 672-93-08ŁUBIANA, działki letniskowe w pobli-
żu jeziora Sudomie, 058/687-44-24MALBORK centrum nowy dom wol-
nostojący tania, działka 340 m,
055/272-57-84,MOSTY k. Gdyni, dom 135 m kw.,
działka 588 m kw., 260.000,- 679-
10-86MOSTY k. Gdyni, mieszkania nowo-
budowane, 100 m kw., 1500 zł/
m kw. Dla pierwszych dwóch osób
garaż gratis! 679-10-86NOWY Dwór Wejherowski- działka
5100 m kw., atrakcyjna, woda, prąd,
0602-635-305OWIDZ k. Starogardu, mieszkanie
2-pok. 78,89 m kw., niskie opłaty,
CO, ciepła woda lub zamiana na
mieszkanie w Starogardzie,
0504/890-079POMLEWO k. Przywidza, działka
bud., ładna lokalizacja, 0600/692-
774PRUSZCZ Gd., garaż blaszany,
682-01-53PRUSZCZ Gd., mieszkanie, nowe
bud., WC, gaz ziemny, sprzedam –
odnajmę, 0505/139-351PRUSZCZ Gdański, mieszkanie,
54 m, 3-pokojowe, 100.000,-, 683-
20-17PSZCZÓŁKI, działka bud. 1393 m
kw., bdb lokalizacja, prąd,
woda, tel, gaz, kanal., 0607/432-
637REDA- działka budowlana,
**pod zabudowę
jednorodzinną
z dopuszcze-
niem usług,
od 1200-5000 m kw.,
z pełnym uzbrojeniem, pięknie
usytuowane, gr**REKOWO Górne, przy trasie Reda-
Puck, 120 m kw., nowy, działka
800 m kw., 200.000,- 673-91-75ROKITNICA działki budowlane 809-
800 m kw., blisko szosy, uzbrojenie
obok, trasa Pruszcz – Gdańsk, (058)
683-40-58RÓŻNYN działki budowlane,
woda, gaz, energia, grunt 3 kla-
sa, cena 19 zł m kw, tel.
0600/034-131RUMIA- działka w zacisznym miej-
scu, 642 m, 27 USD/ m, (058) 672-
82-13SKARSZEWY os. Sikorskiego,
mieszkanie własnościowe, 75 m kw.,
sprzedam 0691/355-689SKÓRCZ- gmina, wieś, mieszkanie
70 m kw., garaż, zabudowania go-
spodarcze, działka, niski czynsz,
0506/386-125STAROGARD, mieszkanie bezczyn-
szowe 57 m kw., parter, garaż, pom.
gosp., 058/562-20-71STAROGARD Gd., mieszkanie wła-
snościowe 52 m kw., II piętro, wyre-
montowane, kuchnia zabudowana,
775-45-18 wieczorem, 0501/028-
429STAROGARD Gd., nowy dom,
170 m kw., 0609/183-498STAROGARD Gd., sprzedam dom
w stanie surowym (styl dworek), na
dziale 970 m kw. Możliwość doku-
pienia ziemi do 2400 m kw., 058/56-
12-014, 0602/300-689STAROGARD Gd. – okolica Stary
Las, dom ok. 118 m kw., pow. uz.,
stan zamknięty, (058) 588-54-38STAROGARD Gd. os. 60-lecia,
mieszkanie M-5, II piętro- sprzedam,
56-298-99SUCHY Dąb działki reżimieśniczo-
budowane, różnej wielkości, obok
woda, prąd, telefon, (058) 682-86-45

TCZEW, garaż, 682-14-56

TCZEW, mieszkanie 2-pokojowe,
56 m, garaż, 682-14-56TCZEW dom w budowie, na
dziale uzbójnej, 058/531-67-
25TRĄBK Wielkie, grunty orne 29 ha,
0609/183-498WARCZ 2 ha gruntu rolnego, 682-
32-97WEJHEROWO (os. Przyjaźni)-
mieszkanie 3- pokojowe, 69,2 m,
wysoki standard, (058) 672-76-68WEJHEROWO- kawalerka 29 m,
pierwsze piętro, balkon, okna PCV,
55 tys. zł, 0691-639-589WIŚLINKA, działki budowlane,
uzbrojone, 950 m, 683-89-27ZBLEWO hałę 270 m kw., pod
różną działalność gospodarczą.
0604/568-710, 058/588-45-082 poziomy, 160 m kw., działka
1047 m kw., zagospodarowany,
Przywidz, 682-55-63, 0504/897-516BORY Tucholskie, atrakcyjne działki
budowlane 1000-1600 m kw., 6-7 zł
m kw., (052) 336-10-10 wieczoremDOM 120 m kw., działka 800 m kw.,
zamieszkały 6 lat, (058) 588-19-85DOM mieszkalny 100 m kw, z pię-
trowym budynkiem gospodarczym
300 m kw i innymi zabudowaniami
na działce 0,70 ha w okolicach Le-
borka, cena 50.000 zł, tel. 059/811-
54-30 wieczoremDWIE działki budowlane po 0,40 ha
Suchy Dąb, uzbójne, graniczą
z Motławą, (058) 682-86-66DZIAŁKA bud. 1393 m kw., uzbójna,
atrakcyjnie położona, 0607/432-
637DZIAŁKA budowlana 1393 m kw.,
uzbrojona, atrakcyjnie położona,
(0607) 43-26-37DZIAŁKA budowlana 1393 m kw.,
uzbrojona, atrakcyjne położenie,
0607/432-637DZIAŁKA rekreacyjna w Juszkowie
k. Pruszcza Gdańskiego, zagospo-
darowana, (058) 683-28-10GARAŻ blaszany, skręcany, ocynk,
prawie nowy, 2,5 x 5,0 m,
2000,00 zł, 0691-654-646, (058)
672-76-67 po 16.00GARAŻE blaszane, 0505/036-
609, (058) 775-04-61GARAŻ murowany ul. Obrońców
Wybrzeża- Pruszcz Gd., 682-29-74KASZUBY, domek letniskowy, cena
do uzgodnienia, 0608/647-036WŁASNOŚCIOWE 4 pokoje
78 m kw parter, 27km od Słupska,
1 km od jeziora, 39 tys. zł
059/8461004ZIEMIA rolna 4,5 ha przy lesie, Mie-
rzeszynie, (0692) 70-65-71

INNE

GDAŃSK, zamiennie mieszkanie M-
2 30 m kw., w domu na mieszkanie
w Kościerzynie, 0691/749-170GDAŃSK M-2, 30 m kw., w domu,
zamiennie na mieszkanie w Koście-
rzymie lub najbliższej okolicy, (0691)
74-91-70GDAŃSK Oliwa, odstąpię miejsce
na parkingu strzeżonym przy ul. Dą-
browszczaków, pod wiatą,
0608/078-804KSIĄŻECZKĘ mieszkaniową pomo-
gę rozbiłkować tel. 0694/308-616PRUSZCZ Gd., odstąpię działkę pod
budowę garażu- budowa 2003 r.,
682-01-53PRUSZCZ Gd., wynajmę mieszka-
nie 3 pok., kuchnia, osobne wejście,
683-44-11PRUSZCZ Gdański, garaż, odnaj-
mę, 0603-65-21-32PRUSZCZ Gdański, kawalerkę lub
2-pokojowe, 0601-98-98-59PRUSZCZ Gdański, mieszkanie 2-
pokojowe, odnajmę, 0603-65-21-32SŁUPSK M-3, ul. Romera wynajmę,
tel. 0601/624-458, 0502/668-221SOMONINO dwa pokoje, kuchnia,
łazienka – odnajmę, 058/684-11-74,
0608-840-384STAROGARD Gd., blisko dworca
PKS, oddam w najem pokój pani lub
panience, 058/56-229-36, 56-392-83TCZEW, zamiennie mieszkanie
58,3 m kw. na 2 pokoje, 058/532-44-
74, 0504/555-136TCZEW odnajmę pokój samotnemu
Panu, 531-02-10ODDAM w najem pawilon 26 m kw.,
Targowisko Miejskie, 0692/426-312POMORZE. Firma handlowa poszu-
kuje lokalu pod sklep o pow. 100 m.
kw. i większy w ścisłym centrum mia-
sta (pow. 10 tys. ludności) kontakt,
tel. (091) 3847028/0607650672WYNAJMĘ garaż murowany z kana-
łem, energia elektr., ul. Polna w Sta-
rogardzie Gd., (058) 562-75-46WYNAJMĘ mieszkanie w domu
jednorodzinny, 3 pok., kuchnia, ła-
zienka, przedpokój, osobne wejście,
683-44-11ZAMINIĘ mieszkanie 2-pokojowe
na 3-pokojowe w Pruszczu Gd., tyl-
ko spółdzielcze z dopłatą lub spłatą
zadłużenia, (058) 683-04-90

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, li-
stwy, (058) 342-54-31KONTENERY magazynowe,
chłodnicze. „Balticon” Tel.
(058) 663-00-79, kom. 0605-
051-328KUCHNIA węglowa, tania sprze-
dam, kilkuletnia, westfalka, z wę-
żownicą (100l) boilerem, tel.
059/821-18-04SEGMENT jasny, 4 części w tym
szafa ubraniowa i barek, Starogard
Gd., (058) 562-75-46SIATKA ocynkowana od
2,80 zł/m kw., powlekana od 4,50,
słupki, bramy – montaż. Skrzyszewo
koło Żukowa, 058/681-88-20STOMATOLOG
Maria Jurkiewicz,
Pruszcz, Obrońców Wybrzeża
10/4, 15.00- 20.00, 682-
29-74, protetyka

SUPERPOTENCJA 0604-317-834

NADZORY, kierowa-
nie budową, projekty budowa-
ne, porady budowlane, tel. 682-
01-53. **Promocja!****NAPRAWA, montaż
kotłów gazowych,
instalacje hydrauliczne,
C. O., 682-92-13**

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

PODRÓŻNIK- wynajem autokarów.
Najtańsze kolonie, obozy- Polska,
Czechy, Włoczeki- Chorwacja od
1080,- Medugorje, **Kazachstan**
Sankt Petersburg, Grecja, Hiszpa-
nia, 058/301-61-27

ZDROWIE I URODA

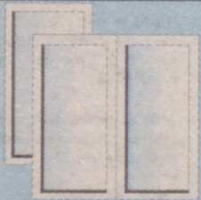
RÓŻNE

GINEKOLOG. Pelen zakres.
0694/663-844GINEKOLOG. Zabiegi. 0501/342-
298

GINEKOLOG dyskretnie, 0505/312

SYSTEM
2000

PRODUKCJA OKIEN I DRZWI Z PCV

BRAMY
SEGMENTOWE :

- garażowe
- przemysłowe

BRAMY WJAZDOWE
KRATY ROLOWANE.
OGRODZENIAŻALUZJE
ROLETY
PARAPETY

Produkcja :

Tczew, ul. Malinowska 18
tel./fax. (58)530-20-69Biuro Handlowe
Tczew, ul. H. Hass 68
tel./fax. (58)532-70-98

ZAPRASZAMY :

Pon.- Pt 9.00 - 17.00

Sob. 9.00 - 13.00

TICO, NEXIA, ESPERO, LANOS, NUBIRA, LEGANZA, MATIZ, POLONEZ, LUBLIN

AUTO-CENTRUM TCZEW
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 45
058/531-14-71

Zaprasza do salonu samochodowego

MATIZ 2003 r. od 24 650 zł

LANOS 2003 r. od 31 100 zł

w sprzedaży LUBLIN 3 z fabryki Andoria-Mot

AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI

Wykonuje:

- przeglądy i naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne samochodów osobowych i dostawczych,
- diagnostykę silnika i podwozia,
- konserwację podwozia i profili
- montaż autoalarmów i radioodtwarzaczy,
- naprawy bieżące samochodów krajowych i zagranicznych.
- sprzedaż opon letnich i zimowych - montaż gratis

BOGATO ZAOPATRZONY SKLEP CZĘŚCI ZAMIENNYCH

TICO, NEXIA, ESPERO, LANOS, NUBIRA, LEGANZA, MATIZ, POLONEZ, LUBLIN

AUTO-CENTRUM TCZEW, ul. 30 STYCZNIA 45, tel. 058/531-14-71

CZĘŚCI DO FIATA 125 P, CINQUECENTO, SEICENTO, PUNTO, UNO
AKUMULATORY, akcesoria i chemia samochodowa

29800768/A/6

SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
531-98-00, 504-702-302

POLECA

PROFESJONALNE
WYSZCZUPLANIE NA
NAJNOWOCZESNIEJSZYM
ŚWIATOWYM URZĄDZENIU
PROSLIM GOLD

* WJĘDNIANIE, CELLULITIS

* REDUKCJA ROZSTĘPÓW, ZMARSZCZEK

* MASAŻE LECZNICZE, SPORTOWE, RELAX

* BEZOPERACYJNY LIFTING TWARZY I CIAŁA

* NOWOCZESNE MASKI Z ŻYWEJ ZIEMI

* ZAJĘCIA AEROBOWE

* DEPILCJA WOSKAMI

* PRZEDŁUŻANIE I ZDOBNIENIE PAZNOKCI AKRYLEM

MONTOWNIA DRZWI
PRZESUWNYCH DO SZAFWYKONUJEMY DRZWI W SYSTEMIE
ALUMINIOWYM SEVROLL

PRUSZCZ GDAŃSKI,

ul. KOMUNALNA 5A

TEL./FAX

683-42-34

OFERUJEMY SZEROKĄ GAMĘ WYPEŁNIEŃ
SZYBKE TERMINY REALIZACJI

DOWÓZ DO KLIENTA

ZAPRASZAMY
DO WSPÓŁPRACY MONTERÓW

21800629/A/1154

Ogłasza się!

NIERUCHOMOŚCI



zawsze

we wtorek

w Dzienniku

TELEDOSTAWY NA TELEFON

wody mineralny, napoje, soki, piwa, wina,
wermuty, szampany, wódki, papierosy

DOSTAWA

od 30 min. do 60 min.

Zadzwoń i zamów bezpłatny katalog

TEL. 692-04-44, 0608-407-470

21800652/A/1154

Blachodachówka
już 30 lat tradycji

Zapraszamy na jubileuszową promocję!

BORGHA®

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Woj. Polskiego 8
Malbork	647 16 85	al. Woj. Polskiego 91
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a

www.winplast.com.pl

10161662/A30



BALEXMETAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk	ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk	ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31
Oddział Tczew	ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02

NISKIE CENY

Blacha
trapezowaBlachodachówka
Spektrum SPMPłyta warstwowa
dachowa PWD

2042980/C/949

Drzewina. Szkodniki w świerkowym lesie

Opieńki zabójcze
dla świerków

Las w Drzewinie jest niszczone przez szkodniki i wichury. Piotr Urban, leśniczy z tej wsi mówi, że wyjaśnienie jest proste. Las powstał sto lat temu. Na gruntach rolnych zasadzono wyłącznie świerki.

- Zdecydowano się na świerki gdyż drzewa te rosą szybciej niż dęby i buki. Narażone są jednak na szkodniki. Ich korzenie atakują grzyby. Najgroźniejsze to popularne huby i... cenione przez smakoszy opieńki, które osłabiają system korzeni. W chorujących drzewach gnieźdzą się szkodniki. Silne wiatry wywracają stuletnie pnie - twierdzi leśnik.

Przez cały wiek usiłowano zmienić charakter lasu sadząc drzewa liściaste. Z 400 ha, 300 to dziś las mieszany. Zostało jeszcze 100 ha drzew iglastych.

- Po zimowych huraganach aż żal wchodzić do lasu iglastego - mówi Piotr Urban. - Zwalone drzewa trzeba usunąć do maja, żeby nie rozmnożyły się korniki.

Jednak nie wszystkie wiatrolomy znikają z lasu. Leśnicy część pni używają jako... pułapki na owady. Gdy korniki złożą w nich jajka, drzewa są obdierane z kory, a owady likwidowane.

- Gdy las jest już posprzątnany czas na dodatkowe przecinki i sadzenie nowych



Marcin Naderza ogląda drzewa powalone przez wichurę.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

REKLAMA

drzew - dodaje Marcin Naderza, inżynier nadzoru Nadleśnictwa Kolbudy. - Wyrywamy niewielkie gniazda i w tym miejscu sadzimy drzewa liściaste. Staramy się by powstał las mieszany z przewagą dębów i buków. Drzewa iglaste w takim otoczeniu są bezpieczne, mniej

narażone na choroby i działanie wiatru. W lesie mieszanym szkodniki nie rozmnażają się zbyt intensywnie. Tak przez kilkanaście lat przebudowaliśmy ponad 200 hektarów lasu w Drzewinie. Pełne efekty będą widoczne dopiero za 100 lat.

Wawrzyniec Rozenberg

Gdańsk
ul. Słowackiego 1p. 12
345-39-03
Gdynia
621-07-50, 626-38-69

KREDYTY

również dla rolników,
rencistów, marynarzy,
Preferencyjne warunki dla
MON, MSWiA, MS

KREDYT DOBIERANY

W trakcie spłaty można wziąć
kolejny kredyt

Czas oczekiwania 4 dni

RÓWNIEŻ BEZ ZGODY
WSPÓŁMAŁŻONKA,
BEZ PORĘCZYCIELA

2043731/A/1653



Atelier w Gdyni

„Getto - pieśni żydowskie” to spektakl, który 14 kwietnia zawita do Teatru Muzycznego w Gdyni. Wykonawcą pieśni jest André Hübner - Ochodlo, artysta kojarzony przede wszystkim z sopockim teatrem Atelier. Akompaniować mu będzie zespół klezmerski z Mińska. Spektakl przygotowywany jest z okazji 60 rocznicy powstania w getcie warszawskim. Mamy dla Was dwa podwójne zaproszenia na przedstawienie. Patrz rubryka „Bilety dla Was”.

Będzie się działo

piątek
4 kwietnia 2003 r.

WIECZÓR
wybrzeża
Dziennik
Bałtycki

SŁYNNY DUET BUTOH W ŻAKU

Taniec zbuntowany



Butoh to taneczny symbol buntu wobec japońskiej klasyki i sztuki zachodniej.

Fot. materiały promocyjne

Japoński styl butoh należy do najbardziej interesujących i cenionych we współczesnym świecie tańca. Jutro w klubie Żak wystąpi dwoje wybitnych tancerzy butoh, Itto Morita i Mika Takeuchi, w programie „A-ma-e-re-ya”. Japończycy odwiedzają Gdańsk nie tylko jako wykonawcy: dzisiaj i jutro poprowadzą warsztaty taneczne. W warsztatach może wziąć każdy bez względu na wiek i doświadczenie teatralne czy taneczne.

Termin butoh powstał już w drugiej połowie XIX w., ale wtedy odnosił się do tańców salonowych. Określenie powróciło około 50 lat temu i od tego czasu jest symbolem buntu przeciwko równocześnie wpływom sztuki zachodniej, jak i klasycznego teatru japońskiego. Tancerz butoh posługuje się całkowicie swobodną ekspresją - w tym stylu nie ma podstawowych ograniczeń występujących w tańcu klasycznym, czyli rytmu i kroków. Butoh polega na ciągłym łamaniu reguł, ale z biegiem czasu stał się pełnoprawnym gatunkiem sztuki japońskiej, wykonywanym i studiowanym także na Zachodzie.

(tor)

Klub Żak,
Gdańsk Wrzeszcz,
al. Grunwaldzka 195/197;
występ duetu o godz. 19.
w sobotę. Bilety: 15
i 20 zł.
Warsztaty: dziś w godz.
17 - 20, jutro od 12 do
15. Opłata za udział: 100
zł od osoby. Zapisy
w godz. 10 - 16 pod nr.
tel. 345-15-90 lub pocztą
elektroniczną:
zak2@klubzak.com.pl.



Fot. materiały promocyjne

WARSZTATY TANECZNE W KLUBIE WINDA

Żywe laboratorium

Od pewnego czasu w Trójmieście panuje moda na taniec artystyczny. Kolejnym dowodem na potwierdzenie tego faktu jest czwarta edycja Laboratorium Tanecznego, warsztatów prowadzonych w klubie Winda przy ul. Racławickiej 17 w Gdańsku.

Zajęcia poprowadzi znana tancerka i choreografka Marta Pietruszka. Artystka pokaże się jako wykonawczyni spektaklu „Śmierć Ofelii” dzisiaj w teatrze Miniatura w Gdańsku o godz. 19. „Śmierć Ofelii” jest tanecznym monodramem osnutym na motywach szekspirowskiego „Hamleta”. Oprócz Marty Pietruszki wystąpią PlastiQue dod w spektaklu „in praxi” oraz Anna Haracz prezentująca „Święte wojny”.

Bilety na wieczór w Miniaturze kosztują 15 i 20 zł. Uczestnictwo w zajęciach w sobotę i w niedzielę kosztuje 130 zł, można również na próbę uczestniczyć w jednej godzinie zajęć za 14 zł. Wstęp na spektakl w teatrze Miniatura dla uczestników warsztatów jest bezpłatny.

(tor)

„Gangi Nowego Jorku” to wielki przegrany oscarowej gali 2003 Krwawa metropolia



W filmie Scorsese walka o władzę toczy się między gangami amerykańskich nacjonalistów i irlandzkich imigrantów. Przywódcą drugiej grupy jest Amsterdam Vallon - Leonardo DiCaprio (w środku).

Fot. materiały promocyjne

Powieść Herberta Asbury'ego była kultowym dziełem nastolatków nowojorskich w latach 70. Wprawdzie „Gangi Nowego Jorku” ukazały się w roku 1928, ale zasady, którymi kierują się bohaterowie i wizja Ameryki - kraju imigrantów prowadzących krwawą wojnę o godność, szacunek i władzę - spodobały się młodym mieszkańcom z miasta potocznie nazywanego „Big Apple”.

Nowy Jork to od zawsze był tygiel narodowości, mentalności i temperamentów.

W historię kina wpisały się dwa wizerunki metropolii. Autorem „łagodniejszego”, idealizującego to miasto, jest Woody Allen.

Wersję bardziej drapieżną reprezentuje Martin Scorsese.

Twórca „Taksówkarza” i „Kasyna” o realizacji filmu na podstawie prozy Asbury'ego marzył przez ćwierć wieku. Książkę „Gangs of New York” przeczytał 30 lat temu. Od początku wiedział, że to doskonały materiał na

kino kostiumowe: z r o z -

machem, przesłaniem. I ogromnym budżetem. Ten ostatni warunek zaważył na przyszłości projektu - szefowie studiów słysząc ile film ma kosztować natychmiast tracili zapal do pracy...

W końcu, w roku 2000, patron kina niezależnego i ambitnego za oceanem - wytwórnia Miramax oraz jej szef Harvey Weinstein, podjęli wyzwanie. Było mu o tyle łatwiej, że na udział w filmie zgodził się już Leonardo DiCaprio, świeżo po sukcesie „Titanica”. Z taką gwiazdą w czołówce można było śmiało zaryzykować.

Do „boskiego Leo” szybko dołączyli Cameron Diaz („Sposób na blondynkę”, „Aniołki Charliego”) oraz Daniel Day-Lewis („Moja lewa stopa”, „Bokser”). Ten ostatni współpracował już ze Scorsese przy „Wiek

niewinności”. Gdy reżyser skontaktował się z nim, aktor miał za sobą blisko pięcioletnią przerwę w graniu. Na powrót zgodził się tylko ze względu na Marty'ego - jak nazywają Scorsese znajomi.

Nie wiedział jeszcze wtedy, że przystąpi do „Gangami...” potrwa nieco dłużej... Przeciągały się zdjęcia, montaż, reżyser walczył z producentem.

Gdy doszło do premiery recenzje były wstrząsające. To miało być arcydzieło w filmografii Scorsese, okazało się, że film jest „tylko” dobry.

Dramat zdobył w tym roku 10 nominacji do Oscara. I ani jednej statuetki. Czy decyzja Akademii Filmowej była słuszna - od dziś możemy przekonać się sami.

(ma)



Cameron Diaz

Fot. materiały promocyjne

O filmie

Nowy Jork, rok 1863. Dzielnica Five Points - ciemny zakątek miasta, od dawna uważany przez nowojorkczyków za centrum występku i chaosu. Na tle tej brutalnej i bezpardonowej walki o dominację i prawo do życia rozgrywa się historia młodego chłopaka, Amerykanina irlandzkiego pochodzenia. Amsterdam Vallon jako mały chłopiec jest obserwatorem bitwy gangów, w której ginie jego ojciec, człowiek bez reszty oddany sprawom swojej społeczności, przywódca gangu irlandzkich imigrantów zamieszkujących Five Points. Chłopak postanawia zemścić się na przywódcy gangu z którego ręki zginął jego ojciec. Jednak Bill „Rzeźnik” okazuje się twardym przeciwnikiem...



Bill „Rzeźnik” i jego kompania.

Fot. materiały promocyjne

BILETY DLA WAS

Kino

Co	Gdzie	Kiedy	Ile biletów
Gangi Nowego Jorku	Neptun	sob. niedz., g. 20.15	7x2
	Kinoplex	pt.-czw.	
Schmidt	Kameralne	sob.-niedz. g. 20.15	2x2
Makrokosmos	Kameralne	sob., niedz.	4x2
	i Neptun	dowolny seans	
	Kinoplex	pt.-czw.	
		dowolny seans	
Męczyzna moich marzeń	Kinoplex	pt.-czw.	7x2
	Krewetka	dowolny seans	
		sob.-niedz.	
		dowolny seans	
Godziny	Silver Screen	pon.-czw.	7x2
		dowolny seans	
	Neptun	pon. g. 18	
	Polonia	pon. g. 20.50	
Spirited Away	Kinoplex	pt.-czw.	2x2
- w krainie bogów		dowolny seans	
dowolny film	Silver Screen	dowolny termin	10x2

Teatr

Co	Gdzie	Ile biletów
Noże w kurach	teatr Wybrzeże	6
Run for your wife	Teatr Kameralny	6
	pt.-niedz., g. 21.15	
Beczka prochu	teatr Wybrzeże	6
	pt.-niedz., g. 21	
Otello umiera	Teatr Kameralny	4
	śr., czw., g. 20.15	
Tryptyk romantyczny	Teatr Miejski w Gdyni	12
	pt.-niedz. g. 19	

Dla dzieci

Co	Gdzie	Ile biletów
Plac zabaw	Tuport w Auchan	10
Plac zabaw	Tuport w Alfa Centrum	10

Kabarety

Co	Ile biletów
Kabaret Kor Polski	6

Koncerty

Co	Gdzie	Ile biletów
Nowa muzyka	Klub Plama w Gdańsku	2
improwowana	sob. g. 19	
Getto	Teatr Muzyczny	4
- pieśni żydowskie	14.04 g. 19	

Dzwoncie dzisiaj w godz. 11.30 - 11.45
pod numer tel. 301-27-61

Uwaga: jedna osoba może wygrać tylko jedno zaproszenie.

BILETY DLA PRENUMERATORÓW

Nasze propozycje

Co	Gdzie	Ile biletów
Opalanie	Solarium Justyna, Gdańsk, ul. Krzywoustego 25	karnet
Noże w kurach	teatr Wybrzeże	3x2
	8-9.04, g. 20	
Monachomachia	teatr Malarnia	1x2
	10.04, g. 18	
Run for your wife	Teatr Kameralny	3x2
	4-6.04, g. 21.15	
Otello umiera	Teatr Kameralny	2x2
	9-10.04, g. 20.15	
Beczka prochu	teatr Wybrzeże	3x2
	4-6.04, g. 21	
Jesus Christ	Teatr Muzyczny	4x2
Superstar	5-6.04, g. 19	
Fantazja polska	Opera Bałtycka	1x2
	4.04, g. 19	
Chicago	Teatr Muzyczny	2x2
	10.04, g. 19	
dowolny film	Silver Screen	3x2
	dowolny termin	

Dzwoncie dzisiaj w godz. 10-10.15
pod numer tel. 30-03-619

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Gangi Nowego Jorku	USA (15)	11, 14.20, 17.45, 21.05 pt. 11, 14.25, 17.45, 21.05 sob., niedz.
Makrokosmos	Francja (b.o.)	10, 12.15, 14.25, 16.45, 19
Męczyzna moich marzeń	Francja (15)	11.45, 16.30, 18.35, 20.40 pt. 11.45, 14, 18.35, 20.40 sob., niedz.
Schmidt	USA (15)	12.45, 18.05, 20.50 pt.-niedz., 9.30 sob., niedz.
Spirited Away	USA (15)	10.15, 13, 15.40, 18.20 pt.
- W krainie bogów	USA (15)	9, 11.40, 14.20, 17 sob., niedz.
Chicago	USA (15)	10.45, 13.15, 15.45, 18.15, 20.45
Daredevil	USA (15)	18.30, 21.30
Dwa tygodnie na miłość	USA (15)	14.45, 17.05, 19.30, 21.45 pt. 14.40, 17.05, 19.30, 21.45 sob., niedz.
Frida	USA (15)	15.30
Godziny	USA (15)	11.15, 13.45, 16.15, 18.45, 21.20
Moje wielkie greckie wesele	USA (15)	14 pt., 16.30 sob., niedz.
Show	Polska (15)	12, 17.15, 19.50 pt., 14.10, 17.15, 19.50 sob., niedz.
Superprodukcja	Polska (15)	14.40 pt., 12 sob., niedz.
Władca Pierścieni	USA (12)	21.10
Dwie wieże		
Złap mnie jeśli potrafisz	USA (15)	21 pt., 19.40 sob., niedz.
Harry Potter	USA (b.o.)	11.30
i Komnata Tajemnic		
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	10.30, 12.30, 14.35, 16.40 pt. 9.15, 11.05, 13, 14.50, 16.40 sob., niedz.
Mali agenci 2:	USA (b.o.)	9.45 sob., niedz.
Wyspa marzeń		
■ Multikino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)		
■ normalny pon.-czw. - 14 zł		
■ bilety week. do godz. 17 - 14 zł		
■ bilety week. po godz. 17 - 17 zł		
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 - 12 zł		
■ szkolny pon.-czw. - 12 zł		
■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 - 12 zł		
■ poranki - 8 zł		
(sob., niedz. do godz. 12.30)		
■ studencki pn.-czw. - 12 zł		
■ studencki pt. po godz. 17, sob., niedz. - 14 zł		
■ grupowe - 10 - 12 zł		
■ ceny biletów nie obejmują filmów		
■ „Harry Potter i Komnata Tajemnic”,		
■ „Władca Pierścieni: Dwie wieże”		

KINO

Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
GDAŃSK			
Neptun	Makrokosmos	Francja (b.o.)	9, 11
ul. Długa 57	Dwa tygodnie na miłość	USA (15)	13
tel. 301-82-56	Gangi Nowego Jorku	USA (15)	15, 20.15
	Godziny	USA (15)	18
Helikon	Show	Polska (15)	14.45, 20.30
ul. Długa 57	Elling	Norwegia (15)	16.50
tel. 301-53-31	Człowiek bez przeszłości	Fin. (15)	18.40
Kameralne	Makrokosmos	Francja (b.o.)	14.30, 18.30
ul. Długa 57	Godziny	USA (15)	16.15
tel. 301-53-31	Schmidt	Polska (15)	20.15
Żak	Poza prawem		17
ul. Grunwaldzka	Wszystko o mojej matce		19.55
195/197	Porozmawiaj z nią		20.45
tel. 345-15-90	DKF		22.45 sob.
SOPOT			
Polonia	Godziny	USA (15)	14.30, 20.50
ul. Boh. Monte	Makrokosmos	Francja (b.o.)	16.45
Cassino 55/57	Show	Polska (15)	18.30
tel. 551-05-34			
Bałyk	Dwa tygodnie na miłość	USA (15)	15
ul. Bohaterów	Gangi Nowego Jorku	USA (15)	17, 20.10
Monte Cassino 30			
tel. 551-18-56			

KINO

Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
KARTUZY			
Minimax	Harry Potter	USA (12)	15.20
ul. Majkowskiego 3	i Komnata Tajemnic		10 zł
tel. 681-32-08	Pianista	Pol./Fr./Niem. (15)	17.30
	Dwa tygodnie na miłość	USA (15)	20
KOŚCIERZYNA			
Promyk	Porzucona	USA (15)	17, 19 pt.
tel. 686-31-97			10 zł
			19.30 sob., niedz.
TCZEW			
Wista	Nawrót	USA (15)	18
ul. Dąbrowskiego 11	depresji gangstera		10 zł
tel. 531-30-32	Edi	Polska (15)	20
STAROGARD GD.			
Sokół	Superprodukcja	Polska (15)	16, 18, 20
al. Jana Pawła II			12 zł
tel. 562-21-03			
CHOJNICE			
Kinoteatr	But Manitou	Niemcy (15)	17
ul. Swarzędzka 1			8 zł

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzaska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Gangi Nowego Jorku	USA (15)	11.45, 15, 18.15, 21.30 pt., sob. 10.30, 13.45, 17, 20.15 niedz.
Makrokosmos	Francja (b.o.)	11, 13, 15, 17, 19, 21 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Męczyzna moich marzeń	Francja (15)	19, 21 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Spirited Away	USA (15)	12, 14.30, 17
- W krainie bogów		
Chicago	USA (15)	12.30, 15, 17.30, 20, 22.30 pt., sob. 10.30, 13, 15.30, 18, 20.30 niedz.
Daredevil	USA (15)	11.45, 13.45, 18.45 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Dwa tygodnie na miłość	USA (15)	11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Frida	USA (15)	19.30 pt.-niedz., 22 pt., sob.
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	11, 12.30, 14, 15.30
Pianista	Pol./Niem./Fr. (15)	15.45
Polowanie na króliki	Australia (15)	17
Show	Polska (15)	11.30, 17, 19.30, 22 pt., sob., 10.30, 16, 18.30, 21 niedz.
Spokojny Amerykanin	USA (15)	20.45
Władca Pierścieni	USA (12)	13.45 pt., sob., 12.45 niedz.
Dwie wieże		
■ tanie wtorki i czwartki - 12 zł		
■ pon. - pt. do godz. 17		
- 12 zł		
■ pon. - pt. od godz. 17 pt. - 16 zł		
■ sob.-niedz. do godz. 15 - 15 zł		
■ sob.-niedz. od godz. 15 - 18 zł		
■ dzieci, seniorzy - 12 zł		
■ studenckie, seniorskie pon. - czw., w pt. tylko do godz. 17 - 12 zł		
■ poranki dla dzieci (sob., niedz. do godz. 13) - 10 zł		

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Gangi Nowego Jorku	USA (15)	11.30, 15, 18.30 pt.-niedz., 22 sob., niedz.
Schmidt	USA (15)	16.15, 19.15
Męczyzna moich marzeń	Francja (15)	11.20, 18.45
Makrokosmos	Francja (b.o.)	10.50, 12.15, 18, 20.15
Spirited Away	USA (15)	11.15, 13.45, 17.15
- W krainie bogów		
Dwa tygodnie na miłość	USA (15)	12.25, 19.30 pt.-niedz., 21.45 sob., niedz.
Godziny	USA (15)	12.45, 16.15, 19.45, 22.15
Chicago	USA (15)	16.30, 19, 21.30
Show	Polska (15)	14.15, 20, 22.30
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	10.30, 12.30, 14.30
Płać mniej - oglądaj więcej. Bilety na poniższe filmy po 12 zł		
Daredevil	USA (15)	10.25, 15.15, 17.30
Frida	USA (15)	10.45, 21.50
Człowiek bez przeszłości	Fin. (15)	10.20, 14.45, 17 pt.-niedz., 22.20 sob., niedz.
Złap mnie jeśli potrafisz	USA (15)	21
Władca Pierścieni	USA (12)	14.20
Dwie wieże		
Pianista	Pol./Niem./Fr. (15)	13.15
■ do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł		
■ w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł		
■ po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł		
■ do godz. 12 piątek - 16 zł		
■ po godz. 12 piątek - 19 zł		
■ sob., niedz. - 19 zł		
■ ulgowe - 12 zł		
■ studenckie - 14 zł		
■ grupowe (inf. u kierownika kina)		

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.superkino.info

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Przegląd filmów górskich		22 sob.
Męczyzna moich marzeń	Francja (15)	10, 12, 14, 19, 22
Makrokosmos	Francja (b.o.)	10, 12, 16, 18, 20
Gangi Nowego Jorku	USA (15)	10.30, 13.45, 17, 20.15
Sukces	USA (15)	17.50, 19.50
Frida	USA (15)	18.20, 20.40
Spokojny Amerykanin	USA (15)	16.40, 18.50 pt., niedz., 15.40, 17.50 sob.
Dwa tygodnie na miłość	USA (15)	10.30, 12.40, 14.50, 17, 21.30
Daredevil	USA (15)	10.50, 15.20, 17.30, 19.40
I twój mąż też	USA (15)	14, 16.10, 21
Show	Polska (15)	14, 16.30, 21.50
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	10, 11.40, 13.20, 15 pt., niedz., 9, 10.40, 12.20, 14 sob.
Chicago	USA (15)	13, 19.10, 21.50
Eksperyment	USA (15)	9 niedz.
Superprodukcja	Polska (15)	13, 21 pt., niedz., 13.20 sob.
Złap mnie jeśli potrafisz	USA (15)	10.10, 15
Władca Pierścieni	USA (12)	10.30 pt., sob., 11.30 niedz.
Dwie wieże		
■ normalny		
do godz. 17 pon.-pt. - 15 zł		
do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł		
■ normalny		
po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł		
po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł		
■ rodzinne sob., niedz. do 12.30 - 10 zł		
■ dzieci do lat 12 - 10 zł		
■ studenci i uczniowie pon.-czw. - 12 zł		
■ seniorzy - 10 zł		
■ grupowe pon.-pt. do godz. 17 - 10 zł		
■ ceny biletów nie dotyczą filmu „Harry Potter”, „Władca Pierścieni: Dwie wieże”		

TEATR

Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk	Wieczór filmowy	19	6-10 zł
	„Wyścig szczurów”		Wybrzeżak
	„Wołżonka”		Dom Harcerza
			305-22-63
Gdańsk	Beczka prochu	21	25-35 zł
			teatr Wybrzeże
			Targ Węglowy
			301-13-28
Gdańsk	Ostatnia sprawa	18	25-35 zł
	miasta Ellmitt		Teatr Malarnia
			301-13-28
Gdańsk	Solo	19 sob., niedz.	20-30 zł
			Scena pod Sceną
			301-13-28
Sopot	Run for your wife	21.15	30-35 zł
			Teatr Kameralny
			Boh. Monte Cassino
			551-39-36
Gdynia	Jesus Christ Superstar	19	36-50 zł
			Teatr Muzyczny
			pl. Grunwaldzki
			661-60-00
Gdynia	Narodzeni z obłędu	19 pt.-niedz.	10-20 zł
	Tryptyk romantyczny	11 pt.	
			Teatr Miejski
			ul. Bema 26
			621-02-26

Jack Nicholson gra Warrena Schmitda, człowieka na krawędzi

Śmiech przez łzy

Choć ma na koncie aż trzy Oscary wszyscy krytycy chórnie oznajmiali, że w tym roku powinien otrzymać czwartego. Jego kreacja zachwyciła wszystkich. Jack Nicholson zagrał człowieka zagubionego, samotnego, przestraszonego. To nie ten sam szalony Jack, pamiętny z ról buntowników, outsiderów i twardzieli.

W filmie „Schmidt” Alexandra Payne’a aktor gra Warrena Schmitda, pana po 60., który przechodzi na emeryturę. Perspektywa wiecznych wakacji nieco go przeraża. Na dodatek jego córka zamierza wyjść za mąż za totalnego nieudacznika. A małżonka, partnerka przez 42 lata, nagle umiera.

Schmidt nie wie, co ma ze sobą zrobić. Ta samotność przytłacza. Zawsze żył dla kogoś,

nigdy nie siedział bezczynnie. Jak odnaleźć się w nowej, opustoszałej nieco rzeczywistości...?

Brzmi to ponuro, ale twórcy twardo obstają, że „Schmidt” to jednak kino zabawne. Jack Nicholson, który zdobył za swoją kre-

ację Złotego Globa za najlepszą rolę w dramacie, skomentował złośliwie:

- Cały czas myślałem, że robiliśmy komedię...

Twórca tej „gatunkowej” hybrydy, Alexander Payne, znany jest z filmowego czarnego humoru. Jego debiut, „Citizen Ruth”, był objawieniem w roku

1996. To było kino zjadliwe, napaśtliwe, zabawne i jednocześnie poruszające tematy istotne. Następny film, znany polskim widzom tylko z kaset wideo - „Wybory” - przyniósł twórcom nagrody Wojewódzkiego Koła Krytyków Fil-

mowych i Independent Spirit Awards, a także nominację do Oscara w kategorii najlepszego scenariusza adaptowanego.

Film „Schmidt” to synteza niektórych wątków z pierwszego scenariusza Payne’a, „The Coward” i z powieści „Schmidt” autorstwa Louisa Begleya.

- Podoba mi się pomysł ze zwrotnym punktem w życiu - komentuje reżyser. - To taka chwila, w której człowiek przechodzi z jednego do drugiego okresu życia. Powinien być z tego dumny, z niecierpliwością oczekiwać na to, co przyniesie mu los. Tak naprawdę jednak w takich chwilach czujemy się puści i wyobcowani. A wyobcowanie to dobra podstawa dla komedii.

Czeka nas więc rozrywka niebanalna. Na dodatek odegrana przez najlepszych. Nicholsonowi partneruje bowiem Kathy Bates, laureatka Oscara za „Misery”.

(ma)

Schmidt próbuje odnaleźć się w samotnym życiu emeryta. Nie zawsze mu wychodzi...

Fot. materiały promocyjne



„SPIRITED AWAY - W KRAINIE BOGÓW”

Magia japońskiej animacji



Mała Chihiro próbuje wyrwać siebie i rodziców z zaklętego świata.

Fot. Monolith

Ten film oczarował widzów na całym świecie, łącznie z członkami Amerykańskiej Akademii Filmowej, która uznała „Spirited Away” za najlepszy film animowany ubiegłego roku, przyznając mu statuetkę Oscara. Dziś film japońskiego reżysera Hayao Miyazaki - z polskimi dialogami autorstwa Bartosza Wierzbickiego (m.in. „Shrek”, „Asteix i Obelix: Misja Kleopatry”) - trafia do naszych kin.

„Spirited Away - W krainie bogów” to przygodowa opowieść o dziesięcioletniej dziewczynce Chihiro, która musi ratować swych rodziców, uwięzionych w okrutnym świecie rządzonym przez demoniczną czarownicę Yubabę. Mała Chihiro odkrywa przy tym wartości takie jak przyjaźń i poświęcenie dla innych. Nie pokazując przemocy „Spirited Away” cały czas trzyma widzów w napięciu, a efekty specjalne - choć oszczędnie dawowane. Taki koktajl nowoczesności, filozofii i fantazji rzadko się zdarza w kinie familijnym.

(kate)

Nagrody dla Czytelników

Dla naszych Czytelników mamy 5 komputerowych podkładów pod myszkę z ilustracją z filmu „Spirited Away - W krainie bogów”. Aby je otrzymać wystarczy zadzwonić dziś, o godz. 14., do naszego Biura Konkursów - tel. 301-27-61.

MIŁOŚNA KOMEDIA Z BINOCHÉ I RENO

Romans na lotnisku



Ogień i woda, czyli Rose i Felix (Juliette Binoche i Jean Reno).

Fot. SPI

Juliette Binoche kojarzy nam się raczej z kinem dramatycznym. „Czekolada”, „Anielski pacjent”, „Trzy kolory: Niebieski”, „Wichrowe Wzgórze” - jedno z najpopularniejszych tytułów z udziałem artystki - trudno nazwać pozycjami rozrywkowymi. Stąd pewnie duże zaskoczenie fanów aktorki związane z jej ostatnią rolą. Binoche zagrała w romantycznej komedii. „Mężczyzna moich marzeń” w reżyserii Daniele Thompsona to koprodukcja brytyjsko-francuska. Jak to w opowieściach romantycznych bywa - główni bohaterowie to on i ona. Jego gra Jean Reno, kolejna gwiazda kina znad Sekwany („Francuski pocałunek”, „Wielki błękit”).

Rose ucieka przed starą miłością, Felix goni za aktualną. Oboje są kompletnie różnymi osobowościami: ona jest rozmowna, kontaktowa, energiczna; on to zamknięty w sobie romantyk. Ta para spotyka się na lotnisku. Dwóch wyrzutków na neutralnym gruncie u progu nowego życia wpada na siebie. I od razu czują, że coś między nimi iskrzy...

(ma)

Mamy dla Was zaproszenia do Superkina Kretwetka na film „Mężczyzna moich marzeń”. Patrz rubryka „Bilety dla Was”.

KOLEJNY ENEMEF W SILVER SCREEN

Noc horrorów

Wyobraź sobie ciemne kino, wielki ekran, wbijający w fotel dźwięk i... czający się wszędzie strach - w taki sposób organizatorzy maratonów filmowych Enemef zapraszają na „Noc grozy i horrorów”, która rozpocznie się już dziś o godz. 23 w gdyńskim kinie Silver Screen. Podczas nocnego maratonu filmowego zobaczymy cztery mrozące krew w żylach horrory: „Opętanie”, „Co kryje prawda”, „Szósty zmysł” i „Inni”.

(Bart)

Silver Screen
Gdynia, Waszyngtona 21
dziś, godz. 23
bilety: 20 zł

Repertuar

Opętanie (reż.: David Koepp, obsada: Kevin Bacon, Kathryn Erbe, Illeana Douglas)

Jeden z najlepszych horrorów ostatnich lat. Niesamowicie wciągająca klimat, potęgująca mroczny nastrój muzyka... Podczas przyjęcia u znajomych, pragmatyczny i sceptyczny bohater filmu zgadza się, aby jego szwagierka zahipnotyzowała go. To tylko pozornie niewinny seans hipnotyczny...

Inni (reż.: Alejandro Amenabar, obsada: Nicole Kidman, Fionnula Flanagan, Alakina Mann, James Bentley, Eric Sykes)

Stary, wiktoriański dwór, stojący na pępek pustkowiu... Przerażająca, mroczna atmosfera niepokoju, biel karnacji, wszechobecna ciemność, wielkie obłąkane oczy Nicole Kidman, kontrowersyjne poglądy dzieciaków, zapach parapsychologii i pod koniec genialny zwrot akcji...

Co kryje prawda (reż.: Robert Zemeckis, obsada: Harrison Ford, Michelle Pfeiffer, Diana Scarwid, Joe Morton)

Oszczędne w środkach połączenie horroru i thrilleru psychologicznego. Film ten 3 lata temu porządnie wystraszył dużą liczbę miłośników mocnych wrażeń. Nie strasz on jednak krwią i potworami, a za pomocą drobnych, pozornie nieważnych przedmiotów - lustro, wanna, odbicia, para wodna...

Szósty zmysł (reż.: M. Night Shyamalan, obsada: Bruce Willis, Toni Colette, Haley Joel Osment)

Psycholog dziecięcy Malcolm Crowe (Bruce Willis) bierze pod swoje skrzydła nowego pacjenta - 8-letniego chłopca (Haley Joel Osment). Wkrótce okazuje się, że chłopiec posiada szósty zmysł - widzi i rozmawia z umarłymi. Czy uda mu się pomóc? Czy szósty zmysł jest darem, czy przekleństwem?



Fot. materiały promocyjne



Fot. materiały promocyjne



Fot. materiały promocyjne



Fot. materiały promocyjne

KINO EKOLOGICZNIE POPRAWNE

Pogoń podniebna

„Makrokosmos” najpierw zawiązał do Trójmiasta 1 kwietnia. W kinie Neptun w Gdańsku odbyła się wielka premiera tego dokumentalnego dzieła z udziałem jednego z producentów, Jeana de Tregomain.

Dzisiaj film ten oficjalnie wkracza do kin. Dzieło „ekologicznie poprawne” to kolejna - po „Mikrokosmosie” - wyprawa w świat przyrody Jacquesa Perrina, uznanego producenta, który był pomysłodawcą obydwu przedsięwzięć. „Mikrokosmos” przedstawiał świat owadów, tym razem Perrin postanowił sięgnąć nieba. W jego nowym projekcie bohaterami zostali ptaki. Przez trzy lata ekipa filmowa złożona z pięciu grup operatorów podążała za swoją „obsadą” przez wszystkie kontynenty. Ptaki filmowano niemal wszędzie: na biegunach, nad morzami i ośnieżonymi szczytami gór, na stepach i pustyniach. Tym podniebnym pościgiem dowodził reżyserski duet: Michel Debats i Jacques Cluzaud. Muzykę do filmu napisał Bruno Coulais, który był także autorem oprawy muzycznej do „Mikrokosmosu”.

(ma)

KONCERT W KLUBIE PLAMA

■ Nowy jazz na Zaspie



No Square - pionierzy kierunku new jazz.

Fot. materiały promocyjne

Muzyka improwizowana jest bardzo pojemnym określeniem. Zawierają się w niej wszelkie produkcje dające dużą swobodę wykonawcom - rockowe, jazzowe, inspirowane muzyką poważną. Klub Plama na gdańskim osiedlu Zaspia zaprasza jutro o godz. 19 na koncert z cyklu „Nowa muzyka improwizowana”. Tym razem wystąpią muzycy zainteresowani poszukiwaniem nowych form wyrazu w jazzie. Gwiazdą koncertu będzie szwajcarska formacja No Square należąca do pionierów kierunku new jazz. Trio ma tradycyjny skład instrumentalny (fortepian, perkusja, bas), ale znosi tradycyjny podział na sekcję rytmiczną i instrumentalną. W koncepcji Szwajcarów równie dużo do zagrania jak klawiszowiec mają bębniarz i kontrabasista. Formacja wystąpi po raz pierwszy w Polsce, ale lista jej zagranicznych podróży jest już bardzo długa - zjechali świat od Niemiec po Kubę. Przed Szwajcarami wystąpi zespół Come and Go z Kruszwicy. Wielkopolanie określają swoją muzykę jako trance jazz dub, można więc liczyć na dużą dawkę elektroniki w nowym stylu. Bilety będzie można nabyć w klubie przed koncertem. Ulgowe kosztują 10, normalne 15 zł.

(tor)

Come and Go to polski akcent w czasie wieczoru muzyki improwizowanej w Plamie.

Fot. materiały promocyjne

HIPHOPOWA GWIAZDA W GDYNI

■ Peja z Fryderykiem

Dziś o godz. 20 w gdyńskim klubie Cube wystąpi gwiazda polskiego hip-hopu - Peja i dowodzona przez niego formacja Slums Attack. Muzycy pochodzą z Poznania. Peja i spółka debiutowali w 1995 roku. W pierwszych dokonaniach wyraźnie wyczuwalne są ich fascynacje amerykańskim gangsta rapem. W lipcu 1995 roku na pamiętnym festiwalu Marlboro Rock In w Sopocie (na molo wystąpili wtedy m. in. Joe Satriani, Foo Fighters i H-Blockx) Peja rapuje u boku amerykańskiej gwiazdy tego gatunku, Ice T. Na albumie „Zwykła codzienność” (1997 rok) artysta zmienia nieco stylistykę i tematykę utworów. Wraz z płytą „Całkiem nowe oblicze” (po odejściu Iceman Peja nagrał ją z DJ Decksem) Peja zaczyna grać hardcorową odmianę hip-hopu. Najbar-

dziej znaną i lubianą płytą artysty jest album „Na legalu”, za którą we wtorek otrzymał on Fryderyka. Przed gwiazdą wieczoru w Cube zagrają DJ NOz i 13 Crew, Analogia, PF i Riposta.

(Bart)

**Klub Cube, Gdynia, ul. Jana z Kolna 55
dziś, godz. 20
bilety: 25 zł**

Koncert zespołu Raz Dwa Trzy Artystycznie i platynowo

Grupa Raz Dwa Trzy odniosła wielki sukces artystyczny i komercyjny nagrywając w zeszłym roku album „Czy te oczy mogą kłamać” złożony z piosenek do tekstów Agnieszki Osieckiej. Płyta sprzedaje się znakomicie jak na dzisiejsze warunki, już niedługo przekroczy nakład platynowy, ale od początku tygodnia na rynku jest nowy album zespołu zawierający oryginalny materiał. Nagrania dodatkowo uatrakcyjni udział tak wybitnych gości, jak Mateusz

Pospieszalski czy Antoni „Ziut” Gralak.

Płyta „Trudno nie wierzyć w nic” jest według lidera grupy Adama Nowaka, autora większości tekstów, jego najbardziej osobistym albumem. Piosenki są metaforycznym ukazaniem sytuacji wrażliwego człowieka poruszonego katastrofami i aferami ostatnich lat. Teksty przenika niepokój, niepewność i lęk.

Nowy repertuar zostanie zaprezentowany po raz pierwszy w Trójmieście w Sali Kameralnej przy Operze Leśnej w Sopocie jutro o godz. 20. O popularności zespołu świadczy fakt, że bilety po 35 zł zostały wyprzedane już w poniedziałek. Tak duże zainteresowanie pozwala wierzyć, że Raz Dwa Trzy wróci niebawem do Trójmiasta na kolejne koncerty.

(tor)

**Koncert Raz Dwa Trzy
Sala Kameralna
Opera Leśna w Sopocie
sobota, godz. 20**

Schola Cantorum Gedanensis śpiewa Haydna

■ Klasyk z solistami



Gdański chór wykona jutro oratorium Józefa Haydna.

Fot. A. Warżawa

Kierowany przez dyrygenta Jana Łukaszeńskiego Polski Chór Kameralny Schola Cantorum Gedanensis obchodzi dwudziestopięciolecie swojej działalności. Jeden z najważniejszych zespołów muzycznych współczesnego Gdańska zaprezentuje się w najbliższą sobotę w kościele św. Mikołaja w Gdańsku wykonując perłę muzyki klasycznej: oratorium „Stabat Mater” Józefa Haydna.

Gdański chór wystąpi wsparty przez instrumentalistów - Państwową Orkiestrę Kameralną Sinfonia Baltica ze Słupska - oraz znanych śpiewaków: Katarzynę Trylnik (sopran), Urszulę Krygier (mezzosopran), Tomasza Krzysię (tenor) i Józefa Fraksteina (bas).

„Stabat Mater”, blisko dwugodzinna monumentalna kompozycja wokально-instrumentalna, jest prawdziwym przełomem w rozwoju europejskiej muzyki religijnej. Kompozycja o charakterze maryjnym przekroczyła granice wyznań - równie często jak w krajach katolickich jest wykonywana w kulturze protestanckiej nieuznającej kultu matki Jezusa. Odpowiedź jest prosta: sprawiło to piękno muzyki austriackiego mistrza, które poddało się doskonale upływowi ponad dwóch stuleci.

(tor)

Początek koncertu jutro o godz. 20. w gdańskiej bazylice św. Mikołaja. Bilety w cenie 25 zł można nabywać w siedzibie chóru (ul. Opata Rybińskiego 24, dzisiaj w godz. 9-16) oraz na godzinę przed koncertem w kościele św. Mikołaja.

Imprezy w gdyńskim Uchu

■ Didżeje i Srebrna Rakietka

Klub Muzyczny Ucho jak zwykle zapewnia nam solidną porcję muzyki na najbliższe dni. Dziś i jutro zabawę zapewnią didżeje. W poniedziałek zagrają zespoły Kristen oraz Silver Rocket.

Kristen to jedna z ciekawszych grup niezależnych. Zespół powstał w Szczecinie w 1997 roku. Publiczności z Trójmiasta formacja zaprezentowała się przy okazji Gdynia Summer Jazz Days dwa lata temu. Koncert w Uchu promuje nową, trzecią płytę Kristen pod tytułem „Please Send Me A Card”, która w połowie kwietnia ukaże się nakładem Ampersand Records.

Silver Rocket, czyli Srebrna Rakietka to poznański projekt dowodzony przez Mariusza Szypurę, jednego z twórców Happy Pills.

(Bart)

**Klub Muzyczny Ucho,
Gdynia, ul. św. Piotra 2
Kristen i Silver Rocket,
niedziela, godz. 20, bilety: 10 (przedsprzedaż) i 15 zł (w dniu koncertu)**

Koncert w świętym Janie

■ Gospel nad Motławą



Fot. A. Warżawa

Grażyna Łobaszewska

Muzyka gospel, czyli śpiewy kościelne czarnych amerykańskich chrześcijan, jest nie tylko formą muzyki religijnej. Gospel wpłynął bardzo silnie na styl prawie całej współczesnej muzyki popularnej. Wpływami czarnej muzyki kościelnej jest przesiąknięty blues, jazz, amerykańska odmiana rocka, a przede wszystkim muzyka soul. Największe wokalistki tego stylu, z Arethą Franklin i Tiną Turner na czele, zaczynały od śpiewania w kościołach. Kilkanaście lat temu gospel dotarł do Polski jako muzyka nie tylko słuchana, ale i wykonywana. Jutro w gdańskim kościele będziemy mieli okazję usłyszeć utwór w tym stylu napisany przez rodzimego kompozytora i wykonany przez markowych polskich wokalistów. Kompozycję „Nieszpory gospel o miłosierdziu bożym” do muzyki Adama Kamińskiego wykona zespół wokально-instrumentalny pod kierownictwem Moniki Zytke oraz soliści: Grażyna Łobaszewska, Ewa Uryga i Marek Bałata. W tegorocznym Wielkim Poście nie brakuje koncertów prezentujących różne odmiany muzyki religijnej. Miło, że nie brakuje nam chęci do kontemplacji i refleksji i że mamy na to czas.

(tor)

Początek koncertu o godz. 19 w sobotę. Bilety w cenie 10 zł można kupić dzisiaj do godz. 16 w siedzibie NCK przy ul. Korzennej 33/35 oraz przed koncertem w kościele św. Jana (ul. Świętojańska).

Julian Steckel w Sopocie

■ Mocny dwudziestolatek

Międzynarodowy Konkurs Wioloncelowy im. Witolda Lutosławskiego należy obok konkursów pianistycznego poświęconego Fryderykowi Chopinowi i skrzypcowego pamięci Henryka Wieniawskiego, do trójcy najważniejszych imprez tego typu rozgrywanych w Polsce. Ma w tym udział wielka popularność twórczości polskiego kompozytora na całym świecie oraz rosnący prestiż wiolonczeli, która stała się ostatnio ważnym instrumentem solowym. Tegoroczną edycję konkursu wygrał dwudziestoletni Niemiec Julian Steckel. Zagra on pojutrze w Sopocie z orkiestrą Polskiej Filharmonii Kameralnej pod dyktando jej założyciela Wojciecha Rajskiego. W programie występu znajdą się dzieła mistrzów klasycyzmu, romantyzmu i muzyki współczesnej. Usłyszymy W.A. Mozarta, Luigi Boccheriniego, Antonina Dvorzaka i Witolda Lutosławskiego. Koncert rozpoczyna się w niedzielę o godz. 18. Bilety w cenie 20 zł (normalny) i 15 zł (ulgowy) można nabyć w Bałtyckiej Agencji Artystycznej BART, Sopot, ul. Kościuszki 61 lub zamówić dzwoniąc pod nr tel. 555-84-51.

(tor)